Documentazione tecnica

Software a PC

Manuale per l'importazione e l'esportazione di dati VMD/VMC attraverso la chiavetta Audit USB, l'airbox o l' Audit Key

04.11 DAI/Roe
Version 1.1
HB.AM-IT

National Rejectors, Inc. GmbH • Zum Fruchthof 6 • D-21614 Buxtehude
Telefono: +49 (0) 41 61-729-0 • Telefax: +49 (0) 41 61-729-115 • E-mail: info@nri.de • Internet: www.nri.de

Indice

c2 audit manager

1 Su ...

Questo capitolo ha lo scopo di darvi una visione d'insieme dei vantaggi e le possibilità der software a PC Audit Manager. Per prima cosa però la prima parte vi aiuterà ad orientarvi facilmente all'interno di questo manuale.

Su questo manuale

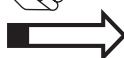
Questo manuale contiene tutte le informazioni utili per

- il rilevamento dei dati da un VMD (modulo di distributore) con un USB Audit Stick o l'Audit Key currenza clip/audimax
- l'installazione e il lancio del software Audit Manager
- la connessione del supporto dati rilevati con il PC (compresa l'installazione del driver)
- le impostazioni preliminari per l'importazione e l'esportazione dei dati
- l'importazione dei dati contabili mediante
  - l'USB Audit Stick
  - il currenza airbox
  - la currenza clip/audimax Audit Key
- la gestione dei dati contabili:
  - Visualizzazione
  - Stampa
  - Esportazione dei dati
  - Cancellazione e ripristino dei dati
- Controllo di un c^2 airport p. es. via SMS o E-Mail
- la soluzione di
  - problemi con l' Audit Manager
  - problemi con l'USB Audit Stick

Convenzioni testuali

Per facilitarvi nell'orientamento all'interno di questo manuale e per facilitarvi l'utilizzo dei vari dispositivi sono state usate le note e i punti di rilievo seguenti:

Note sulla sicurezza che dovete rispettare per proteggere l'utente e i dispositivi.

Note speciali per facilitarvi l'uso dei programmi e dei dispositivi.

All'inizio di ogni capitolo trovate una piccola "mappa" che riassume di contenuti del capitolo.

1 2 3 ... **Le azioni da compiere sono numerate con un carattere diverso**.

[**Fig. 4/2**] Rimando ad un'immagine. Il numero prima del trattino obliquo rimanda al numero di immagine, quella dopo il trattino alla posizione all'interno dell'immagine.

Protocol: I TESTI RIFERITI ALLO SCHERMO sono scritti in maiuscoletto.

PULSANTI E PUNTI DI MENU sono raffigurati in grassetto maiuscolo.

Ulteriore documentazione tecnica

Oltre al presente manuale è disponibile ulteriore documentazione tecnica per i sistemi di pagamento NRI. Tutte le descrizioni dei prodotti sono disponibili in formato PDF sulla nostra homepage italiana e inglese www.nri.de (⇨ Download).

Sull' Audit Manager

L' Audit Manager serve a

- importare dati contabili da stampanti EVA-DTS, che vengono trasmessi con diversi protocolli, p. es. DDCMP, DEX/UCS, IrDA. Per far ciò vengono usati vari dispositivi di lettura
  - USB Audit Stick per tutti i VMDs (modulidi distributore) e VMCs (schede di controllo distributore), che usano i su detti protocolli
  - currenza airbox per il currenza c^2 airport e la stazione di telemetria indipendente airstation
  - L'Audit Key per il currenza clip e il currenza audimax e la stazione di telemetria indipendente airstation
- esportare i dati contabili in formato .xls-, .txt-, oppure come puri file con estensione .eva
- predisporre il controllo del c^2 airport (funzione di allarme)

- controllare un currenza c^2 airport tramite la lettura del suo stato e dei messaggi di errore (anche sotto forma di SMS)
- esportare SMS

L'utilizzo dell'Audit Manager è a disposizione della homepage NRI (www.nri24.com) per il download gratuito.

Per l'installazione del software avete bisogno di una password che vi può essere messa a disposizione su richiesta dai nostri collaboratori addetti alle vendite.

Accessori per ...

Oltre al software avete bisogno, a seconda del sistema di pagamento/VMC utilizzato, anche di uno dei seguenti dispositivi di lettura:

... Lettura di gettoniere NRI tramite sistema di telemetria

- currenza airbox con cavo di collegamento USB-PC (codice da ordinare 32304)

Raccomandiamo esplicitamente di non usare nessun altro modem. Vi preghiamo di comprendere che non possiamo esservi di aiuto per la configurazione o la manutenzione di altri tipi di modem.

- carte telefoniche mobili (SIM) per il currenza airbox
  - formato ID-000
  - Trasmissione CSD (Circuit Switched Data) (configurazione e lettura) oppure GPRS/3G (General Packet Radio Service/Mobilfunk della 3° generazione) (solo per controllo del c^2 via E-Mail)
  - Contratto con tariffe vantaggiose a seconda della frequenza delle chiamate

... Lettura di gettoniere NRI con prese D-Sub a 9 poli

USB Audit Stick Standard (codice da ordinare 32743)

... Lettura di gettoniere NRI con prese D-Sub a 15 poli

- USB Audit Stick Standard (codice da ordinare 32743)
- Cavo adattatore da D-Sub 15 poli a D-Sub 9 poli (codice da ordinare 27503)

... Lettura di moduli di distributore supportati da DEX/UCS con spina per presa telefonica

- Batteria USB Audit Stick (codice da ordinare 32742)
- Cavo adattatore da 1/4"-spina per presa telefonica su D-Sub a 9 poli (codice da ordinare 27561)

... Letture di moduli di distributore con interfacce IrDA-EVA-DTS

Batteria USB Audit Stick (codice da ordinare 32742)

... Lettura di un currenza clip/audimax

- con Audit Key
  - chiave dati gialla (codice da ordinare 30059)
  - currenza clip Desktop Reader (codice da ordinare 29619) per importare i dati dell'Audit Key driver porta COM richiedibile su (www.nri24.com → Download → Accessori)

Per sapere come programmare una chiave dati come chiave di lettura dati consultate il manuale d'uso dell'audimax.

- con USB Audit Stick
  - Batteria USB Audit Stick (codice da ordinare 32742)
  - Cavo adattatore da 1/4"- spina per presa telefonica su D-Sub a 9 poli (codice da ordinare 27561)
  - Cavo di collegamento DEX per sistema clip-/audimax (codice da ordinare 32166)

Requisiti di sistema

Il software Audit Manager richiede le seguenti caratteristiche minime di sistema hardware e software:

- Sistema operativo Windows® XP e superiori
- Microsoft® .NET Framework v.2.0
- Porta USB

2 Note sulla sicurezza

Le spine di connessione dell'USB Audit Stick possono venire danneggiate da scariche elettrostatiche. Proteggetele con cappa e saracinesca, non toccatele e rispettate le modalità di utilizzo di parti esposte a pericolo di scariche elettrostatiche.

Prima della prima lettura di dati da una gettoniera NRI decidete quale dispositivo di lettura usare: MDE (dispositivo mobile di raccolta dati) oppure stampante. Perchè, una volta che i dati di una gettoniera NRI sono stati letti da un dispositivo MDE, la gettoniera viene programmata in automatico in modo da permettere la lettura di dati solo con un dispositivo MDEs. Per l'uso di un'USB Audit Stick e dell'Audit Manager ciò significa che dovete scegliere un determinato protocollo di trasmissione dati, poichè l'USB Audit Stick non lavora solo come dispositivo MDE, bensì assieme all'Audit Manager e con la scelta di un determinato protocollo può simulare anche le normali funzioni di una stampante.

I dispositivi di lettura non più utilizzati e le batterie esauste devono essere smaltiti secondo le normative vigenti.

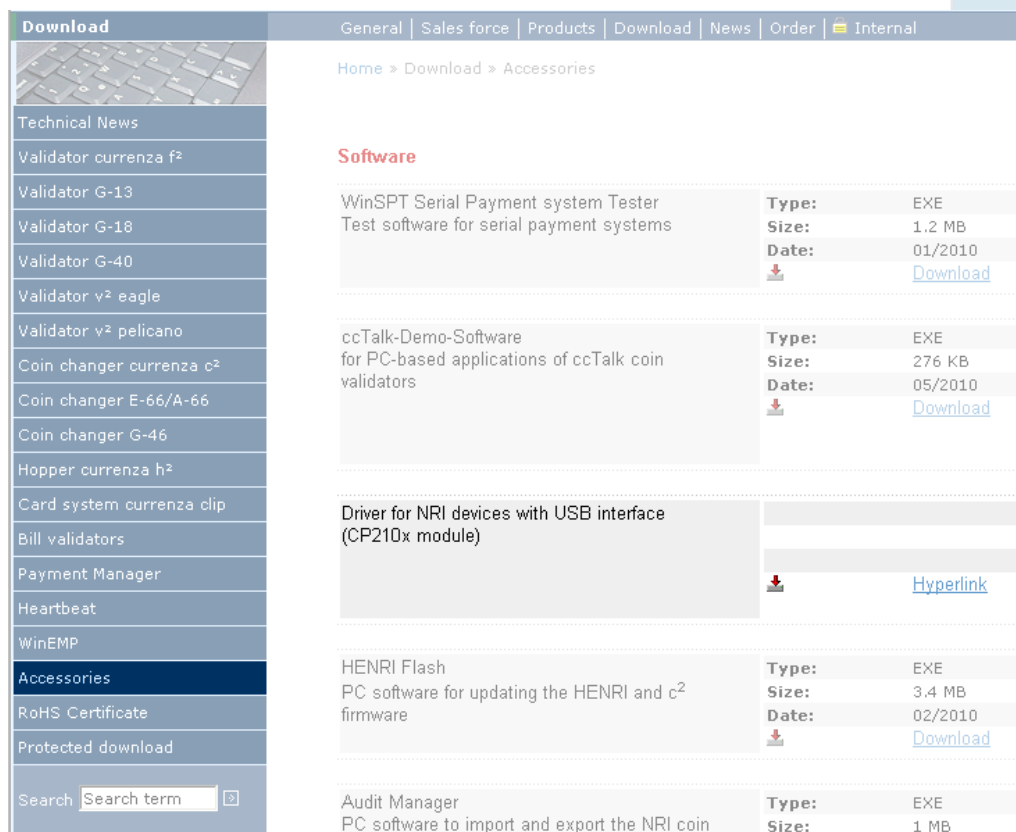
Si prega di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso almeno una volta prima della prima installazione del programma e del primo utilizzo dell'USB Audit Stick.

Ci riserviamo il diritto di apportare cambiamenti tecnici al software non contemplati in questo manuale.

3 Installazione

In questo capitolo vedrete come
- installare l'Audit Manager e il Microsoft® .NET Framework
- installare un driver VCP
  (solo per la connessione del currenza clip Desktop Reader)
- installare i seguenti dispositivi
  – USB Audit Stick
  – currenza airbox
  – Avviare e spegnere il currenza clip Desktop Reader per le applicazione dell'Audit Key
- avviare e spegnere l'Audit Manager

Installare Microsoft® .NET Framework

Nel caso non abbiate Microsoft® .NET Framework v.2.0, necessario per l'esecuzione del programma Audit Manager, installato nel vostro PC, consigliamo di installarlo prima dell'installazione del software a PC Audit Manager (spazio necessario: 280 MB (x86), 610 MB (x64)):

*Per controllare di avere installata la versione corretta di .NET Framework, aprite il **PANNELLO DI CONTROLLO** di Windows e selezionate **SOFTWARE**.*

1 Aprite il Download Center e cercate "dotnetfx.exe" sulla homepage di Microsoft®-(www.Microsoft.com).
2 Scaricate il sofware dotnetfx.exe Framework.
3 Seguite le indicazioni di installazione sullo schermo.
Il software Framework viene salvato nel disco rigido del vostro PC. Ora è possibile eseguire il programma Audit Manager.

Installare i driver VCP (solo per collegamento del currenza clip Desktop Reader)

1 aprire la homepage NRI in internet (www.nri24.com).

2 richiamare la pagina di **DOWNLOAD** per gli **ACCESSORI**.

3 Scegliete nella categoria SOFTWARE **HYPERLINK** per il DRIVER FOR NRI DEVICES WITH USB INTERFACE (CP210X MODULE).
Ora siete nella pagina di Download di Silabs.

4 Scaricate il VCP DRIVER KIT E salvatelo in una cartella sul Desktop.
Il file scaricato si apre da solo.

5 Fate un doppio clic sul file .exe per il driver. Windows lancia in automatico l'assistente di installazione.

6 Seguite l'assistente di installazione per garantire un'installazione corretta.

7 Riavviate il PC.

Dopo l'installazione dei driver e dopo aver caricato positivamente il driver per il Desktop Reader potete cancellare manualmente l'archivio e i file aperti. Durante questa operazione il Desktop Reader non dovrebbe essere collegato.

Installare l’Audit Manager

Per installare l‘Audit Manager avete bisogno dei diritti di Administrator.

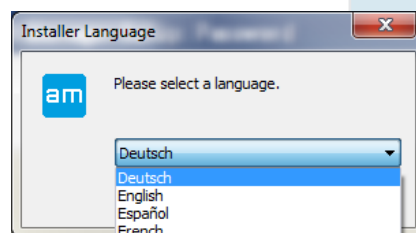
Per installre il software NRI Audit Manager sul disco fisso del vostro PC dovete per prima cosa scaricare il Freeware dal sito NRI:

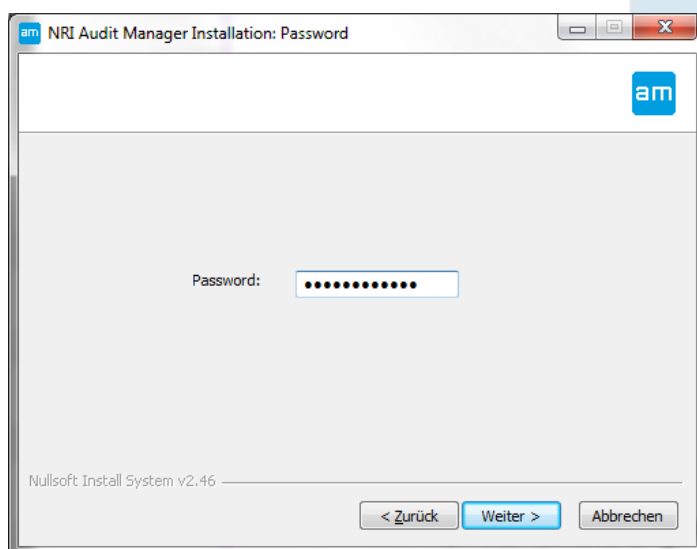
1 Aprite la homepage NRI da internet (www.nri24.com).

2 Richiamate la pagine **DOWNLOAD** per **ACCESSORI**.

3 Scegliete il software AUDIT MANAGER nella categoria SOFTWARE e scaricatelo sul disco fisso scegliendo **SCARICA** e poi **SALVA**.

4 Aprite Windows Explorer e lanciate il file di installazione "setupNRIAuditManager.x.x.x.x_pw.exe" con un doppio clic nell’elenco che è stato precedentemente scaricato.

5 Scegliete la lingua desiderata.

6 Immettete la password che avete ottenuto dal nostro collega delle vendite.

7 Per garantire un'installazione corretta seguite le istruzioni a video.

Il programma viene salvato sul disco fisso del vostro PC e l'icona dell'Audit Manager sarà visibile sia sul Desktop che sotto Start-Menu, così che possiate lanciare facilmente il programma.

Collegare il supporto per la lettura dati

Il software Audit Manager può importare dati dall'USB Audit Stick, dal currenza airbox o da un Audit Key appartenente ad un currenza clip o ad un sistema audimax. Nei prossimi passaggi vedrete come collegare i vari dispositivi ad un PC.

Installare l'USB Audit Stick

1 Fate attenzione che lo sportellino grigio protegga la presa D-Sub a 9 poli, poi togliete la cappa grigia dall'USB Audit Stick.

Se la presa D-Sub a 9 poli è libera, così che potrebbe essere toccata durante il collegamento con il PC, c'è il pericolo di scariche elettrostatiche.

2 Inserite l'USB Audit Stick in una presa

3 USB del vostro PC.
Il LED verde della chiavetta Audit lampeggia. La chiavetta è pronta per la trasmissione dei dati.

4 Scegliete il protocollo di trasmissione dati ecc. *(vedi "Impostazioni di base per l'USB Audit Stick", pag. 29)*.

Installare il currenza airbox

1 Togliete l'airbox dall'imballo, avvitate l'antenna e collegate il cavo USB all'airbox.

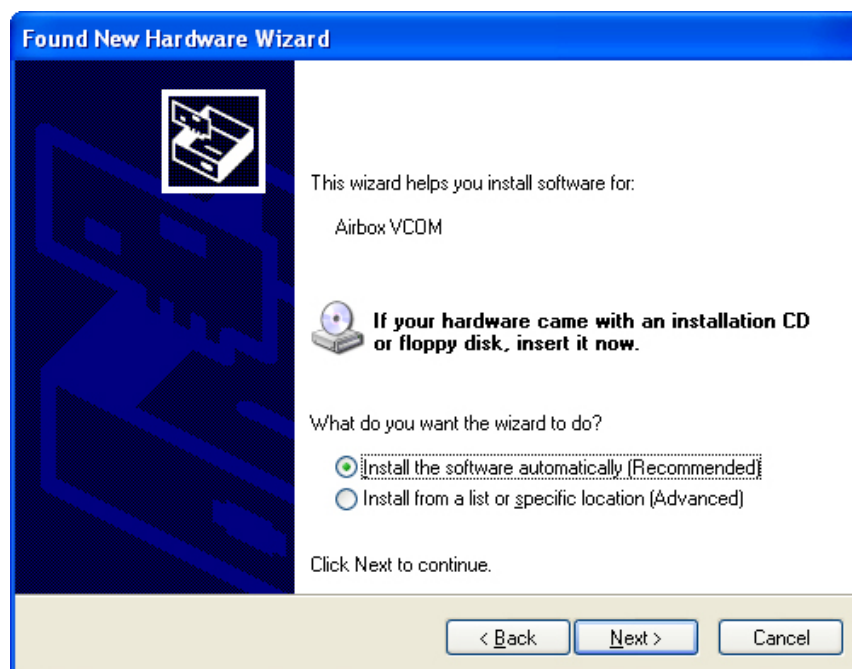
2 Inserite la SIM nell'interfaccia "SIM Card" [**1**/**1**] dell'airbox (con il microchip rivolto verso il basso e l'angolo mancante verso sinistra).
La SIM deve essere ben inserita.

Fig. 1: interfacce airbox

3 Collegate l'airbox (interfaccia "USB" [**1**/**2**]) attraverso il cavo in dotazione con una porta USB del vostro PC.
Se il PC è acceso allora lampeggiano tutti e tre i LED dell'airbox [**1**/**3**]).

4 Event. aspettate fino a che il LED giallo e quello rosso dell'airbox si spengono e rimane acceso solo quello verde. Windows lancia l'assistente di installazione per il driver dell'airbox:

Windows 7 installa il driver automaticamente.

5 Scegliete **NO, NON ORA** e poi **AVANTI/SUCCESSIVO**.

6 Scegliete **INSTALLA IL SOFTWARE AUTOMATICAMENTE** e poi **AVANTI/SUCCESSIVO**, poichè il driver dell'airbox è già stato installato assieme al software dell'Audit Manager.

7 Scegliete **CONTINUA (COMUNQUE)**.

Se il pulsante CONTINUA COMUNQUE non è presente, vedi par. "Cosa fare in caso di problemi di installazione con il driver dell'airbox?", pag. 79.

8 Scegliete **FINE**, per chiudere l'installazione.
Il currenza airbox è ora pronto all'uso.

Installare il currenza clip Desktop Reader per l'Audit Key

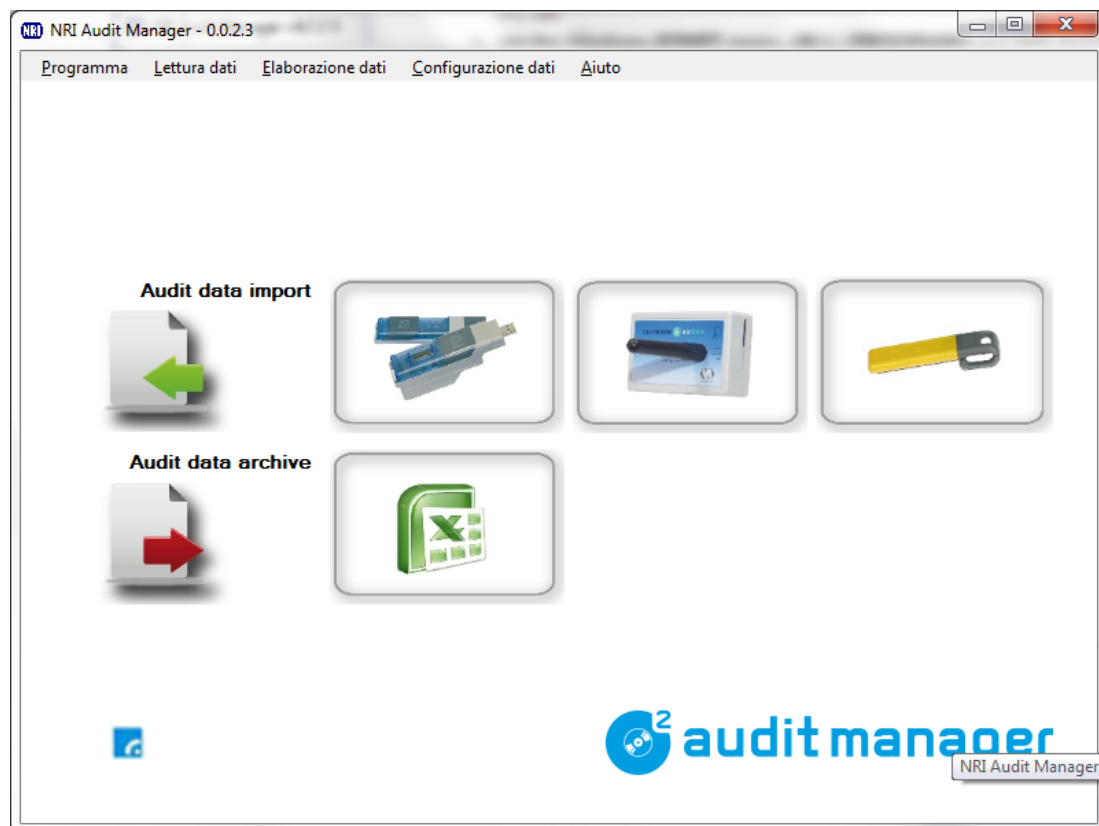
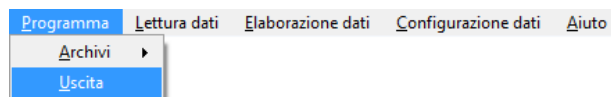
Collegare il currenza clip Desktop Reader con il cavo USB ad una porta USB del vostro PC.
Il LED verde di stato lampeggia e il lettore è pronto per lo scambio di dati.

Per questo collegamento USB è necessario un driver VCP. SE non avete ancora installato il driver (vedi "Installare il driver VCP (solo per connessione del currenza clip Desktop Reader)", pag. 13)*, utilizzate allora l'assistente di installazione driver per nuovo hardware (barra di Windows).*

Lanciare l'Audit Manager

La via più semplice è quella di aprire il programma con

- un doppio clic sull'icona dell'Audit Manager sul Desktop del vostro PC oppure
- tramite il menu **START**, **PROGRAMMI** e **NRI AUDIT MANAGER**.

Arrivate alla videata iniziale del software.

Chiudere l'Audit Manager

Quando avrete importato ed esportato tutti i dati e vorrete chiudere l'Audit Manager, scegliete semplicemente la voce **PROGRAMMA** nel menu principale e poi **USCITA** o cliccate su ☒.

4 Visione d'insieme e navigazione

Questo capitolo vi offre una breve visione d'insieme sulla navigazione nei menu e nelle videate dell'Audit Manager.

Videata iniziale

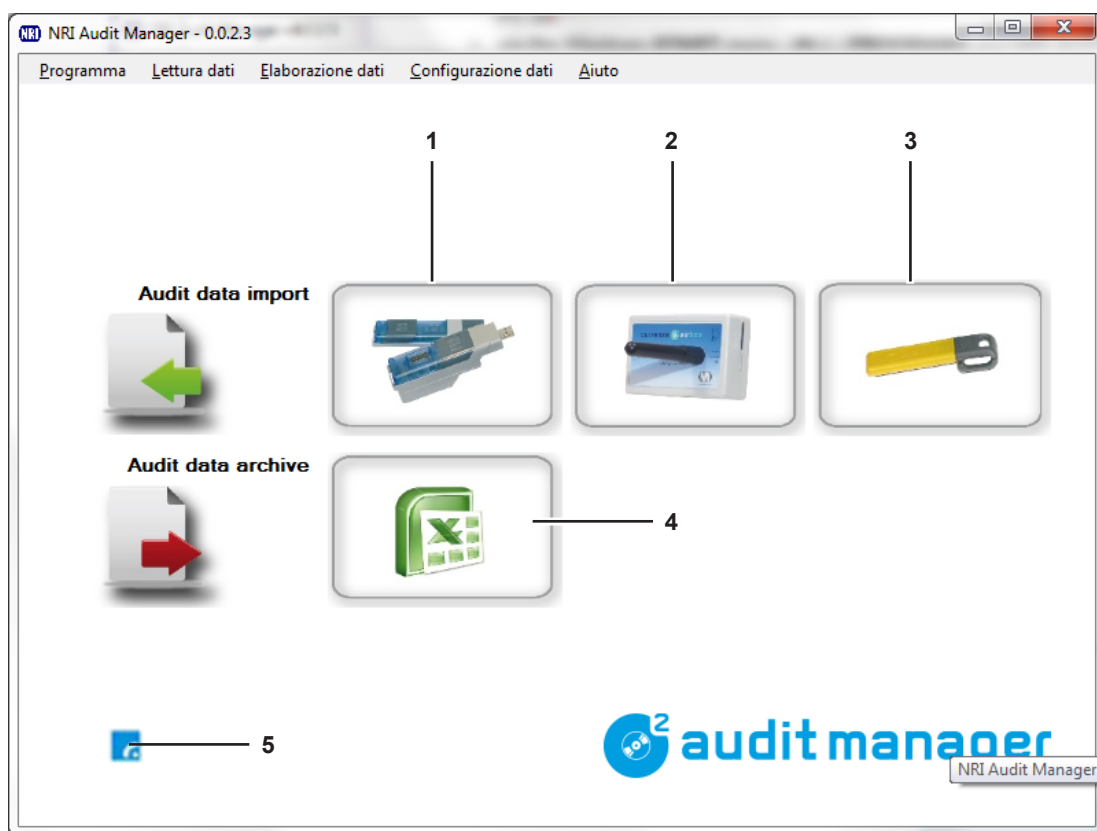



Fig. 2: Opzioni della videata iniziale

1 Importare lo Shortcut "Importare i dati dall'USB Audit Stick"
2 Importare lo Shortcut "Importare i dati dal modem airbox-GSM"
3 Importare lo Shortcut "Importare i dati dall'Audit Key"
4 Shortcut "Esportare i dati in formato .xls"

Questi Shortcuts sono previsti per l'importazione e l'esportazione veloce dei dati dopo la configurazione delle impostazioni di base per l'importazione e l'esportazione.

5 Icona di stato del Modem

Impostazioni di base

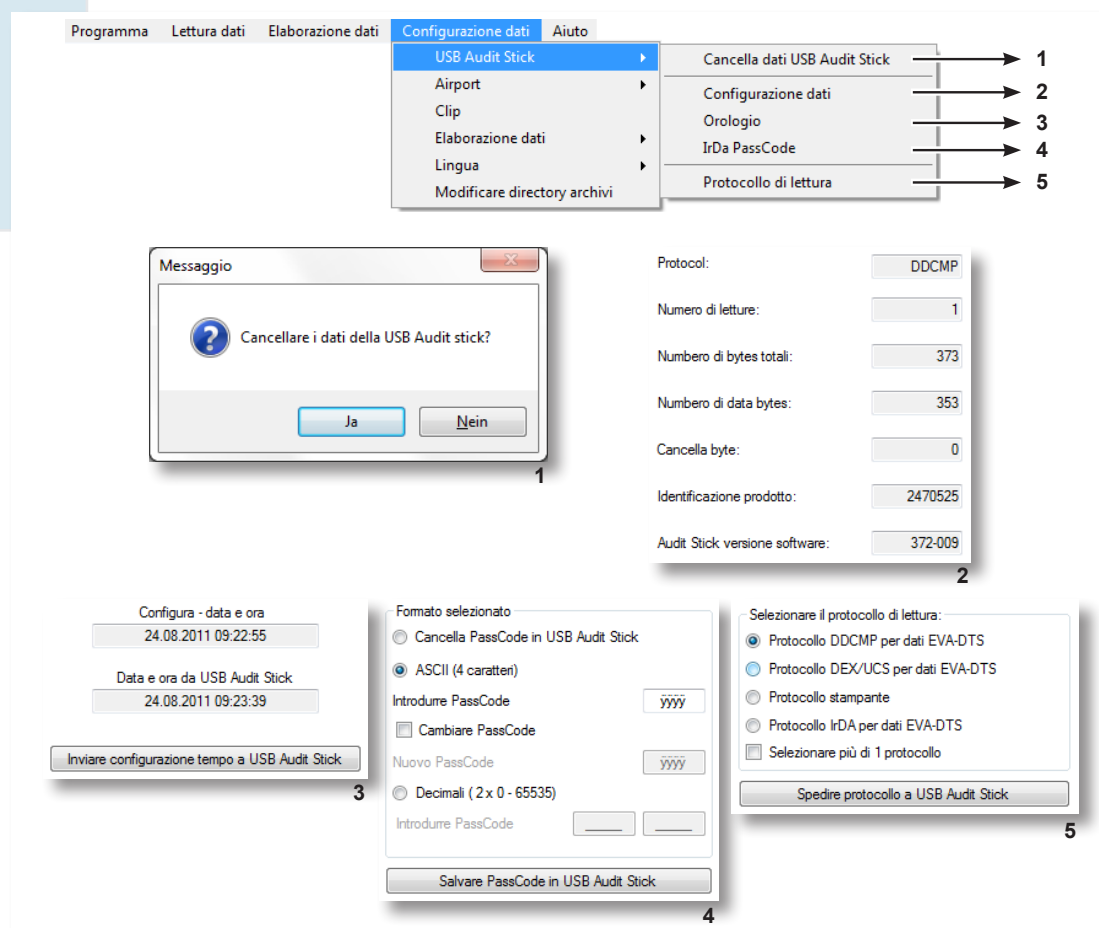



Fig. 3: Impostazioni di base per l'USB Audit Stick e cancellazione dei dati dalla chiavetta

1 Prima della prima lettura cancellare i dati dall'USB Audit Stick
2 Visualizzazione dei dati e delle impostazioni dell'USB Audit Stick
3 Impostazione di data e ora nell'USB Audit Stick
4 Cancellare, immettere e modificare i codici IrDA
5 Scegliere il protocollo di raccolta dati
1 Impostare il controllo c^2-SMS-/-E-Mail
2 Immettere il PIN della SIM dell'airbox o stabilire i parametri di un altro modem
3 Disattivare/riattivare i PIN delle SIM del currenza c^2 airport per mandare messaggi

A caricare la configurazione di allarme salvata nella lista archivio dell'Audit Manager come file .aps

B salvare la configurazione di allarme nella lista archivio dell'Audit Manager come file .aps

C scegliere l'evento che deve generare l'invio di un SMS/E-Mail

D scegliere il momento per mandare SMS ed E-Mail

E immettere fino a 2 numeri di cellulare che devono ricevere gli SMS del c2

F immettere le impostazioni della rete mobile e dell'E-Mail (dati del provider)

G salvare nell'HENRI Service Tool la configurazione di allarme per la configurazione sul posto del c2

H mandare la configurazione di allarme al c2 prescelto attraverso K

I caricare la tabella di stato del c2 (K-P) come file .xml nella lista archivi dell'Audit Manager

J salvare la tabella di stato del c2 (K-P) come file .xml nella lista archivi dell'Audit Manager

K casellina di controllo dei numeri di telefono del c2 da controllare

L immettere i numeri di telefono del c2 da controllare

M visualizzazione del numero distributore ricevuto, nel quale è montato il c2

N casellina di controllo, se chiamando un numero c2 in un altro paese (p. es. da Germania/Italia verso l'Inghilterra ci sono problemi)

O visualizzazione dello stato del c2 ricevuto

P visualizzazione di commenti individuali sul c2

Fig. 4: Impostazioni di base per il currenza airbox o l'aggiornamento firmware di un altro modem/airbox

Fig. 5: Impostazioni di base per il currenza clip Desktop Reader e l'Audit Key

Programma | Lettura dati | Elaborazione dati | Configurazione dati | Aiuto

USB Audit Stick
Airport
Clip
Elaborazione dati
Lingua
Modificare directory archivi

Configurazione dati → 1
Configurazione campi dati → 2

Export file name
EVA-DTS import.xls
Export file format
Text (WinData)
List seperator
Tab ;
Excel
Scambia righe e colonne
Mostra file dopo esportazione
Save
1

Select data fields for export

Descrizione dati EVA-DTS:

AC1_01 Audit Module / Comms Gateway Serial Number
AC1_02 Audit Module / Comms Gateway Model Number
AC1_03 Audit Module / Comms Gateway Software Revision
AC1_04 User Defined Field
AC1_05 Audit Module / Comms Gateway Asset Number
AM1_01 Audit module serial number
AM1_02 Audit module model number
AM1_03 Audit module software number
AM1_04 User Defined Field
AM1_05 Audit Module / Comms Gateway Asset Number
BA1_01 Bill validator serial number
BA1_02 Bill validator model number
BA1_03 Bill validator software revision
BA1_04 User Defined Field
BA1_05 Bill validator asset number
BC1_01 Control Board Serial Number
BC1_02 Control Board Model Number
BC1_03 Control Board Software Revision
BC1_04 User Defined Field
BC1_05 Control Board Asset Number
BC2_01 Bill validator serial number
BC2_02 Bill validator model number
BC2_03 Bill validator software rev.
BC2_04 User Defined Field
BC2_05 Bill validator asset number
CA1_01 Changer serial number
CA1_02 Coin mechanism model number
CA1_03 Coin mechanism software revision
CA1_04 User Defined Field
CA1_05 Coin Mechanism Asset Number
CA10_01 Value of cash filled since last reset
CA10_02 Value of cash filled since initialization
CA10_03 Value of Bills Filled Since Last Reset

Campi EVA-DTS selezionati per elaborazione:
C:\Users\fuedoc\Documents\NRI Audit Manager\ExportFields example basic cash.def

Save list as | <nuovo campo EVA-DTS>
Load list from file | Ok
Add all from audit file | indietro
2

Fig. 6: Impostazioni di base per l'esportazione di dati

Fig. 7: Impostazione della lingua

Fig. 8: Creare/scegliere la cartella di archivio Audit Manager

Fig. 9: Importare i dati contabili dall'USB Audit Stick in file formato .sta-/.pri- ed .eva
(= Shortcut sulla schermata principale)

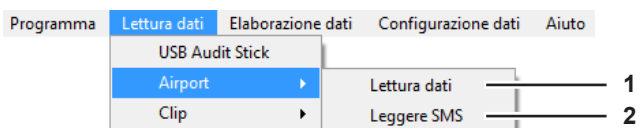



Fig. 10: Importare i dati sul currenza airbox

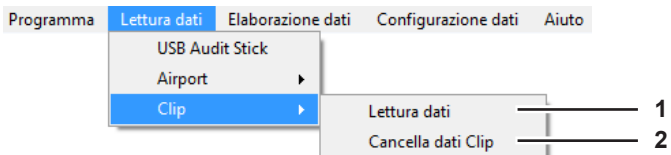



Fig. 11: Gestire i dati dell'Audit Key

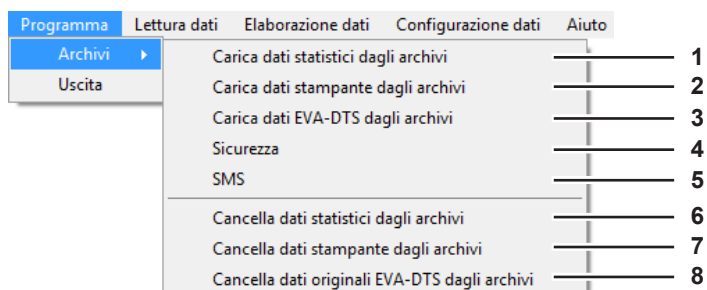



Fig. 12: Caricare e cancellare i file dalla lista dell'archivio dell'Audit Manager

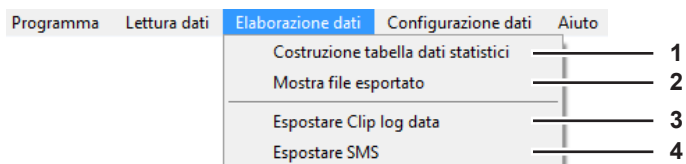



Fig. 13: Esportare i dati contabili

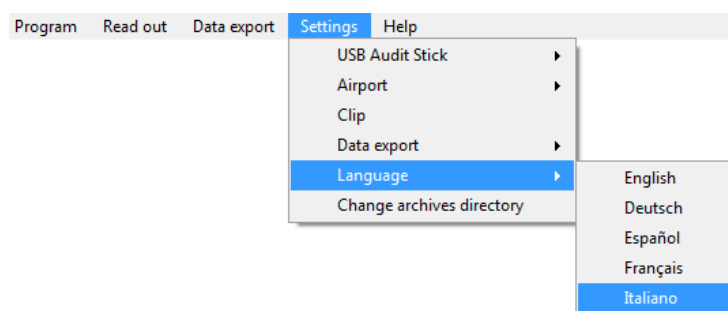
5 Impostazioni di base

Questo capitolo descrive quelle impostazioni che devono essere eseguite un'unica volta e poi vengono salvate come impostazioni predefinite per l'importazione e l'esportazione dei dati:

- Scegliere la lingua di menu
- Impostazioni di base per l'USB Audit Stick
- Impostazioni di base per il currenza airbox
- Impostazioni di base per il currenza clip/audimax Desktop Reader e l'Audit Key
- Scegliere l'indice di archivio per l'importazione e l'esportazione di dati
- Scegliere determinati dati per le tabelle statistiche
- Determinare nome e formato per i file di esportazione

Scegliere la lingua di menu

Il software Audit Manager è disponibile in

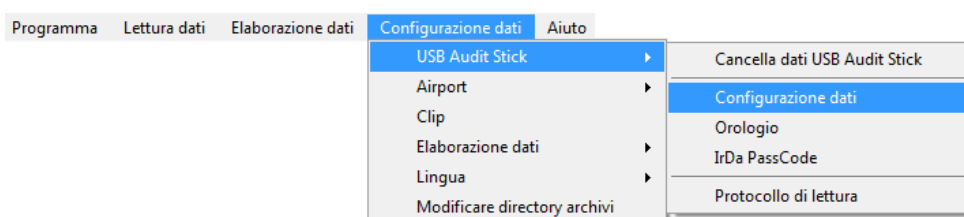
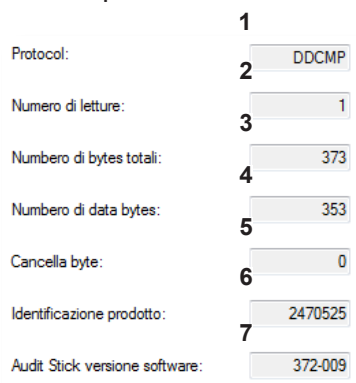
- inglese
- tedesco
- spagnolo
- francese
- italiano.

Per impostare la lingua desiderata dovete scegliere solo il punto di menu
SETTINGS e **LANGUAGE**/
EINSTELLUNGEN UND SPRACHE/
CONFIGURACIÓN und **IDIOMA**/
PARAMÉTRAGE und **LANGUE**/
CONFIGURAZIONE DATI e **LINGUA**,

e poi la lingua desiderata.
I testi del software vengono visualizzati nella lingua scelta.

Impostazioni di base per l'USB Audit Stick

Prima di usare per la prima volta l'USB Audit Stick per la raccolta dei dati, dovete effettuare alcune impostazioni di base, p. es. dovete caricare il protocollo di trasmissione dati relativo per il vostro VMD.

Visualizzare l'USB Audit Stick

Per visualizzare tutti i dispositivi attualmente programmati nell'USB Audit Stick:

1 Alla voce di menu **CONFIGURAZIONE DATI**, sceglie-re prima USB Audit Stick **E POI CONFIGURAZIONE DATI**.
Si apre un'info-box con tutti i dati importanti dell'USB Audit Stick:

1 Protocollo di trasmissione dati per la raccolta VMD

2 Set di dati salvati nella chiavetta

3 Bytes di memoria utilizzati, in totale

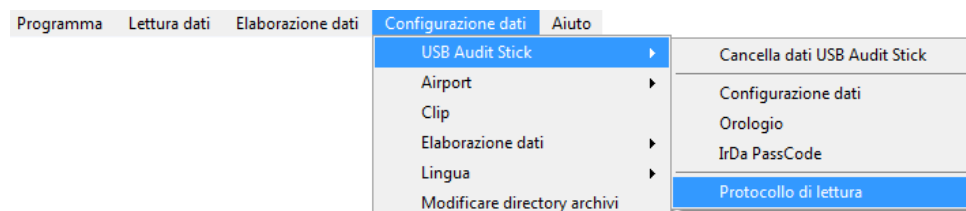
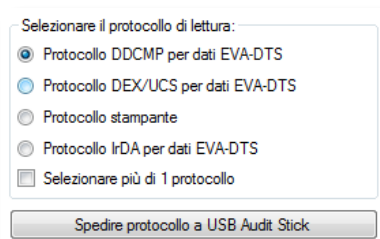
4 Bytes di memoria usati per i dati contabili

5 0 = i dati non vengono cancellati,
1 = i dati vengono cancellati prima della lettura del successivo VMD

6 ID dell'USB Audit Stick

7 Versione firmware dell'USB Audit Stick

Stabilire il protocollo di trasmissione dati

Per scegliere il protocollo di trasmissione dati per la lettura dell'USB Audit Stick:

1 Nel menu principale scegliere la voce di menu **CONFIGURAZIONE DATI**, USB Audit Stick **E POI PROTOCOLLO DI LETTURA**.

2 Scegliere il protocollo desiderato dal Dialogbox.

La vecchia gettoniera NRI G-26 può essere letta solo tramite il protocollo della stampante, poichè non supporta l'EVA-DTS.

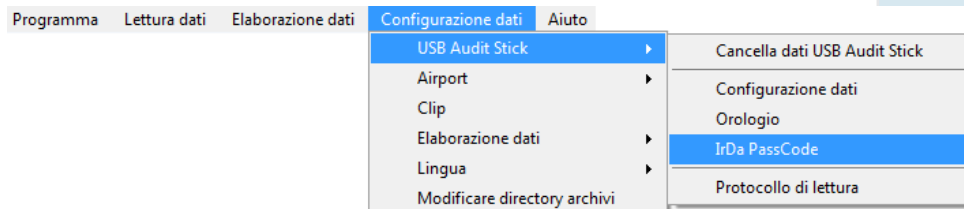
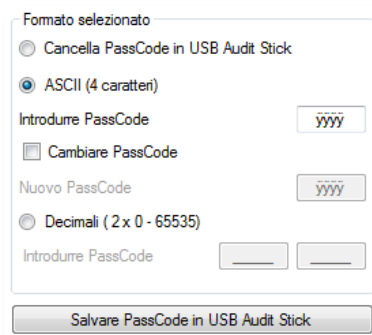
Scegliere l'opzione SELEZIONARE PIÙ DI 1 PROTOCOLLO, se volete leggere VMDs con protocolli differenti, p. es. una vecchia G-26 con protocollo della stampante e un altro VMD. Tuttavia è molto più sicuro usare due chiavette programmate Audit USB con ciascuna uno specifico protocollo.

Una volta che i dati contabili di una gettoniera NRI vengono letti con un protocollo EVA-DTS, la gettoniera viene configurata in automatico in modo tale che in futuro non potrà più essere letta da un protocollo di stampante o da una stampante, bensì solo attraverso un protocollo EVA-DTS o un altro MDE (dispositivo mobile di raccolta dati).
Se quindi volete raccogliere dati per rapportini della stampante dovete scegliere il protocollo di stampante.

3 Cliccate sul pulsante **SPEDIRE PROTOCOLLO A USB AUDIT STICK**.

4 Confermato l'infobox con **OK**.

Stabilire il codice di accesso IrDA

Se avete scelto il protocollo IrDA e la macchina dalla quale dovete leggere i dati richiede una password per impedire la lettura non autorizzata di dati:

1 Nel menu principale scegliere la voce di menu **CONFIGURAZIONE DATI**, chiavetta Autit **USB E POI IRDA PASSCODE**.

2 IMMETTERE IL PASSCODE (codice ASCII a 4 posizioni oppure codice decimale a 10 posizioni).

Solo in alcune macchine potete cambiare il codice a 4 cifre. Immettete per queste sia il codice attuale che quello vecchio.

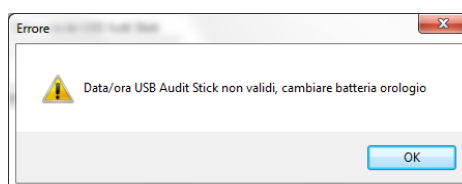
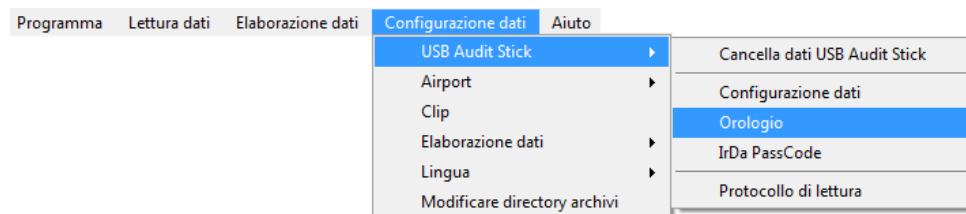
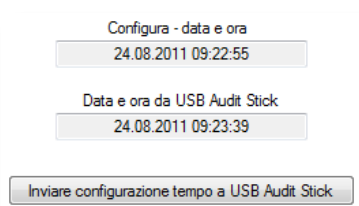
3 Cliccate sul pulsante **SALVARE PASSCODE IN USB AUDIT STICK**.

4 Confermare l'infobox con **OK**.
Se il codice salvato nella chiavetta corrisponde al codice IrDA della macchina, potete ora raccogliere i dati attraverso l'interfaccia IrDA.

Impostare data e ora

Le chiavette Audit USB con codice 27174 non sono ancora dotate del modulo orologio.

L'USB Audit Stick è dotato di un modulo orologio che garantisce che ogni lettura dati venga provvista di un'ora e una data univoche, anche quando il VMD dal quale si raccolgono i dati non dispone di orario. L'Audit Manager adatta in automatico data e ora dell'USB Audit Stick durante la lettura della chiavetta all'orario del vostro PC:

L'Audit Manager mostra un messaggio d'errore quando la batteria del modulo dell'orario è debole o esausta. In questo caso rivolgetevi al Servizio Tecnico per cambiare la batteria. Poi impostate l'orario dell'Audit Stick con l'aiuto del software Audit Manager (vedi sotto). Da questo momento l'orario dell'Audit Stick viene impostato ad ogni lettura dei dati.

Impostare manualmente data e ora nell'USB Audit Stick

1 Nel menu principale scegliere la voce di menu **CONFIGURAZIONE DATI**, **USB AUDIT STICK** e poi **OROLOGIO**.

Il campo superiore della finestra di dialogo mostra l'orario del vostro PC, quello inferiore l'orario programmato nell'USB Audit Stick.

2 Event. correggete l'orario del vostro PC attraverso le impostazioni. Il nuovo orario viene salvato nell'Audit Manager.

3 Event. cliccate sul pulsante **INVIARE CONFIGURAZIONE TEMPO A USB AUDIT STICK.**

Controllare le impostazioni della stampante nella gettoniera (solo per i protocolli di stampante)

Controllate le impostazioni della stampante nella gettoniera, in modo che l'USB Audit Stick sia in grado di creare una connessione con la gettoniera:

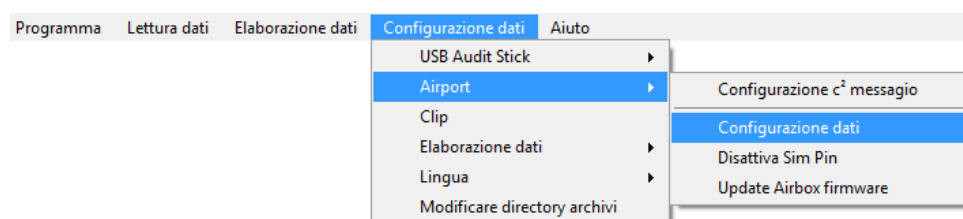
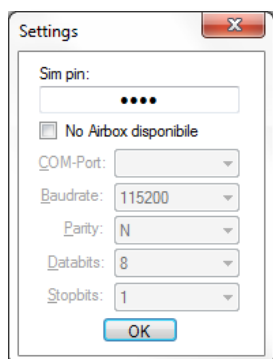
Gettoniera	Menu/Funzione	Impostazione
currenza c²	Menu principale > E = Impostazioni > Moduli audit > configura interf. stamp. > Pulsante Start su stampante	(Tasto Start) "NON ESISTE"
E-66/A-66	PRO 04 13 PRO 04 03 (solo con firmware fino a versione 92 00 330-006)	
G-46	PRO 04 03	
G-26	PRO 16	

Nota sulle impostazioni dell'E-66-/A-66-, G-46- e G-26:
La quarta impostazone da destra è solo a scopo di visualizzazione e non può essere modificata.
Se in questa posizione è programmato un "1" allora i dati di questa gettoniera sono stati letti finora con un MDE (dispositivo mobile di raccolta dati) e non con una stampante. In futuro questa gettoniera può essere letta solo con un MDE. Per l'utilizzo dell'USB Audit Stick ciò significa che i dati devono essere letti con un protocollo EVA-DTS e non con un protocollo di stampante *(Scegliere il protocollo di trasmissione dati, pag. 30)*.

Impostazioni di base per il currenza airbox

Prima del primo utilizzo del modem airbox dovete impostare i PIN delle SIM dell'airbox. Per poter controllare un currenza c² airport via SMS o E-Mail, sono necessarie ancora un paio di impostazioni di base.

Impostre il PIN delle SIM dell'airbox

Per immettere l'ID personale della SIM dell'airbox:

1 Nel menu principale scegliete la voce **CONFIGURAZIONE DATI**, **AI-RPORT** e poi **CONFIGURAZIONE DATI**.

2 Immettere il PIN a 4 cifre della SIM dell'airbox.

3 Confermare l'immissione con **OK**.
Ora l'Audit Manager può scegliere un numero tramite l'airbox.

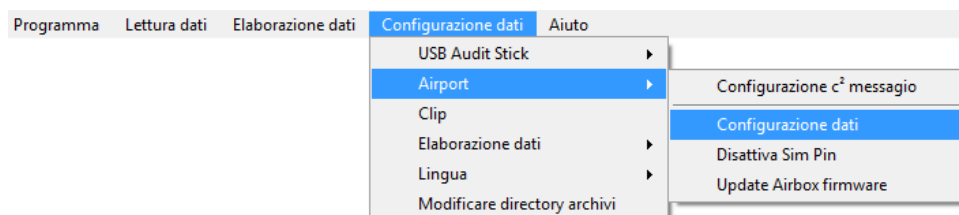
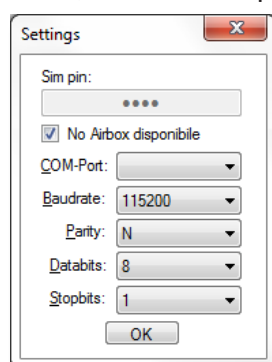
Stabilire le impostazioni del modem (non per l'airbox)

Se non usate il currenza airbox ma un altro modem, bisogna impostare i seguenti parametri per stabilire una comunicazione tra PC e gettoniera:

- Porta PC-COM che viene usata per il modem
- Velocità di trasmissione
- Bit di parità come codice di riconoscimento errore per la trasmissione dati
- Numero bit di dati
- Numero bit di stop

L'Audit Manager vuole che il modem si immetta automaticamente nella rete telefonica.

Per evitare problemi di installazione o di esercizio a causa di errate configurazioni del modem, per i quali NRI non può essere di aiuto, consigliamo il currenza airbox, che garantisce un funzionamento senza intoppi.

Per impostare i parametri di cui sopra:

1 Nel menu principale scegliere la voce **CONFIGURAZIONE DATI**, **AIRPORT** e poi **CONFIGURAZIONE DATI**.

2 Scegliete **NO AIRBOX DISPONIBILE**.

3 Scegliete l'impostazione parametri desiderata dal menu a tendina.

4 Confermate la scelta con **OK**.

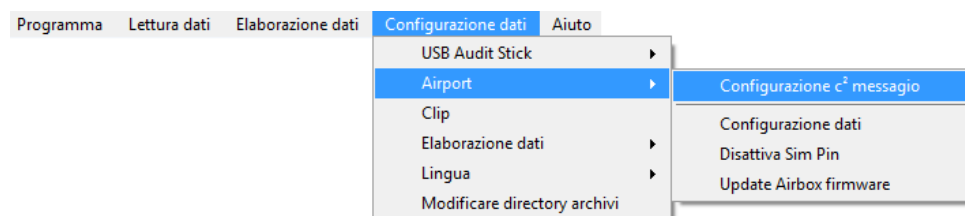
Se le impostazioni sono corrette e il modem è collegato al PC è ora possibile leggere i dati desiderati dal c² airport.

Predisporre il controllo del c2 via SMS ed E-Mail

Se il currenza c² airport deve mandare segnali di stato e di errore sotto forma di SMS o E-Mail, allora bisogna prevedere delle impostazioni di base e opzionali nell'Audit Manager:

Le impostazioni SMS più importanti possono essere eseguite anche nella gettoniera stessa (vedi la Guida rapida separata del c² airport).

A seconda che il c² airport debba mandare SMS o E-Mails, le impostazioni cambiano.

Stabilire gli eventi della gettoniera o del distributore, che provocano la trasmissione di un messaggio c²

1 Nel menu principale scegliete la voce **CONFIGURAZIONE DATI**, **AIRPORT** e poi **CONFIGURAZIONE C² MESSAGGIO**.

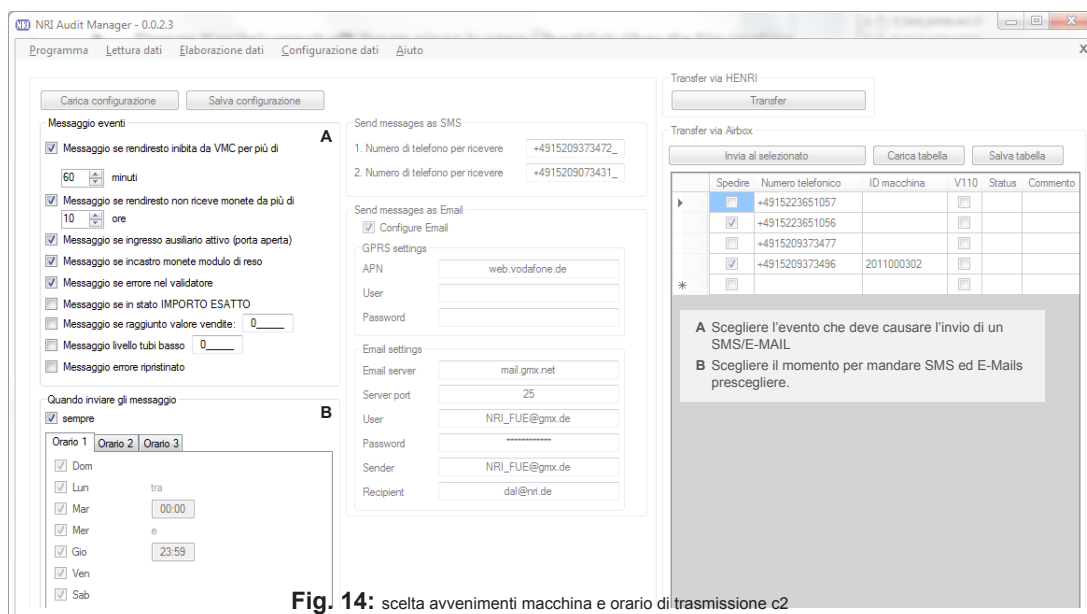



Fig. 14: scelta avvenimenti macchina e orario di trasmissione c2

2 Scegliete gli eventi del c², che devono provocare la trasmissione di un SMS [**Fig. 14/A**]:

- per x minuti nessuna comunicazione
- accettazione monete interdetta dal distributore per x minuti
- per x ore nessuna introduzione/controllo monete
- aprire la porta del distributore (o altro evento, a seconda della connessione al controllo di aiuto entrata del c^2)
- malfunzionamento nel modulo controllo monete
- inceppamento nel modulo di erogazione
- importo minimo erogabile x
- nessun reso, introdurre importo esatto
- fatturato x raggiunto/superato
- alimentazione interrotta per più di x minuti (solo per versione a batteria)
- causa di errore rimossa

3 Event. stabilire un arco di tempo per la trasmissione di SMS [**Fig. 14**/**B**].

4 Continua nella sezione seguente.

Impostare il numero di telefono per la ricezione di SMS o la lettura con l'Audit Manager

Potete impostare fino a due numeri internazionali mobili, ai quali possono essere spediti i messaggi SMS del c2, p. es. il numero dell'airbox, nel caso i messaggi debbano essere controllati dal Backoffice con l'aiuto dell'Audit Manager.

Formato del numero di telefono:

VAZ internazionale | prefisso internazionalel | numero di telefono (tralasciare lo 0)

Esempio [IT]: + | 39 | θxxxxxxxx

1 Aprire il Dialogbox "Impostare i messaggi c^2" *(vedi "Stabilire gli eventi della gettoniera o del distributore che provocano la trasmissione di un messaggio c2", pag. 36)*.

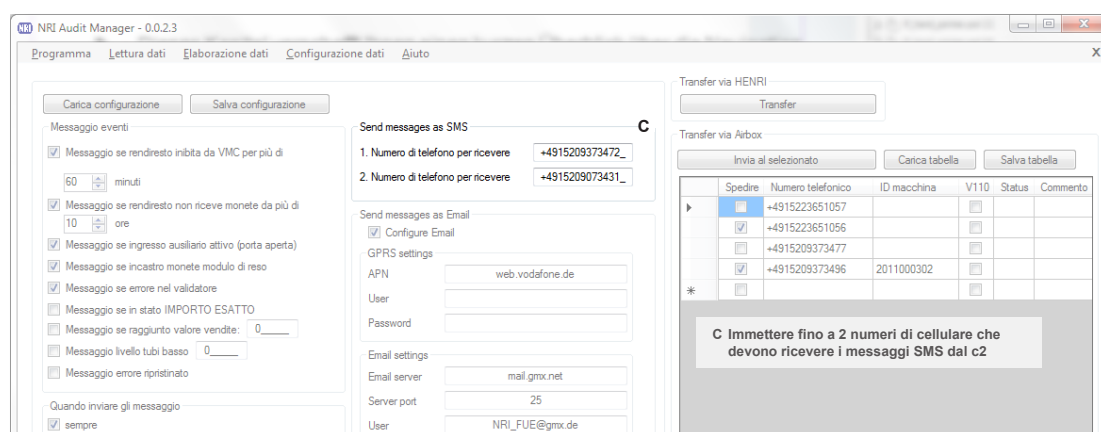



Fig. 15: Impostare il numero di telefono per la ricezione di SMS

2 Immettere fino a 2 numeri di telefono mobili, che devono ricevere i messaggi SMS del c^2, o il numero di telefono dell'airbox [**Fig. 15**/**C**].

Predisporre il collegamento E-Mail

1 Aprire la finestra di dialogo „Impostare i messaggi c²“ *(vedi “tabilire gli eventi della gettoniera o del distributore che provocano la trasmissione di un messaggio c2”, pag. 36)*.

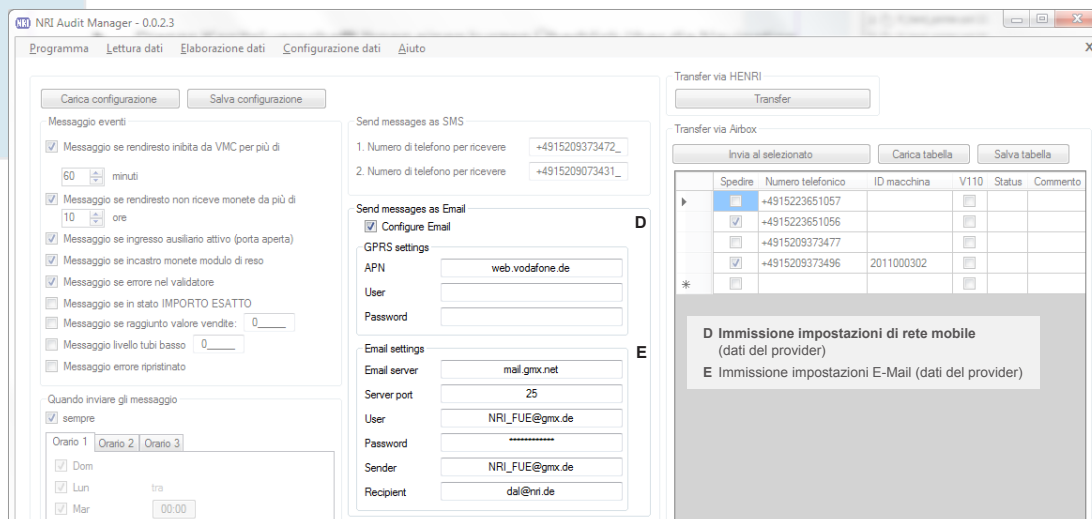



Fig. 16: Predisporre un collegamento E-Mail

2 Informatevi presso il vostro gestore di telefonia mobile per avere le impostazioni adatte per le E-Mail per il vostro contratto di telefonia o le vostre tariffe. [**Fig. 16/D**]:

- **APN**
  Access Point Name (Nome per il punto di accesso). Nome/Indirizzo attraverso il quali il PC di un utente ha accesso ad internet via telefono cellulare. Ogni provider ha il proprio profilo APN (impostazoni).
  Attenzione alla scrittura corretta!
- **User e Password per l’APN**
  Non sempre necessarie

La seguente lista contiene alcuni esempi di APN di gestori importanti:

Paese	Rete	APN	Utente	Passwort
Inghilterra	VODAFONE (contratto)	internet	web	web
	VODAFONE (prepagato)	pp.vodafone.co.uk	web	web
Francia	ORANGE (Mobicard)	orange	orange	orange
	SFR	websfr		
	BOUYGUES TELECOM	eBouygTel.com		

Paese	Rete	APN	Utente	Passwort
Francia	ORANGE (Mobicard)	orange	orange	orange
	SFR	websfr		
	BOUYGUES TELECOM	eBouygTel.com		
Germania	T-MOBILE	internet.t-mobile	T-MOBILE	tm
	VODAFONE (contratto)	web.vodafone.de		
	VODAFONE (prepagato	event.vodafone.de (Websession)		
	O_2 (contratto)	internet		
	O_2 (prepagato)	pinternet.interkom.de		
	E-PLUS	internet.eplus.de	eplus	internet
Italia	TIM	ibox.tim.it		
	VODAFONE	web.omnitel.it		
	WIND	internet.wind		
	TRE	tre.it	guest	guest
Spagna	TELEFONICA (MOVISTAR)	movistar.es	movistar	movistar
	VODAFONE	ac.vodafone.es	VODAFONE	vodafone
	orange	internet		
	YOIGO	internet		
	MASMOVIL	internetmas		
USA	AT&T (con accelerazione)	ISP.CINGULAR	ISPDA@CINGULARGPRS.COM	CINGULARI
	AT&T (nessuna accelerazione)	ISP.CINGULAR	ISP@CINGULARGPRS.COM	CINGULARI
	AT&T (iPhone)	phone	guest	guest
	AT&T (senza contratto)	WAP.CINGULAR	WAP@CINGULARGPRS.COM	CINGULARI
	Edge Wireless	ISP	guest	guest
	T-Mobile (Internet)	internet2.voicestream.com	guest	guest
	T-Mobile (VPN)	internet3.voicestream.com	guest	guest
	T-Mobile (senza contratto)	wap.voicestream.com	guest	guest

Questa tabella contiene solo esempi non verificati e può cambiare. Non rispondiamo in caso di non completezza, correttezza o attualità dei dati. Informatevi assolutamente dal vostro provider di telefona mobile sulla correttezza dei dati.

3 Impostate il vostro E-Mail-Client. Anche per questi dati rivolgetevi al vostro provider di telefonia mobile [**Fig. 16**/**E**]:

- **esempi di Email server**:
  mail.gmx.net,
  smtp.web.de
- **Server port**
- **User e Password per l'account E-Mail**
- Sender e Recipient**, indirizzo E-Mail**

Salvare/caricare la configurazione di controllo del c² nel/dall'indice di archivio.

Per usi futuri potete salvare la pagina sinistra della configurazione di controllo (tutte le impostazioni salvo quelle di trasmissione) in formato .aps nella cartella di archivio dell'Audit Manager.

1 Aprire il Dialogbox „Impostare i messaggi c²" *(vedi "Stabilire gli eventi della gettoniera o del distributore che provocano la trasmissione di un messaggio c2", pag. 36)*.

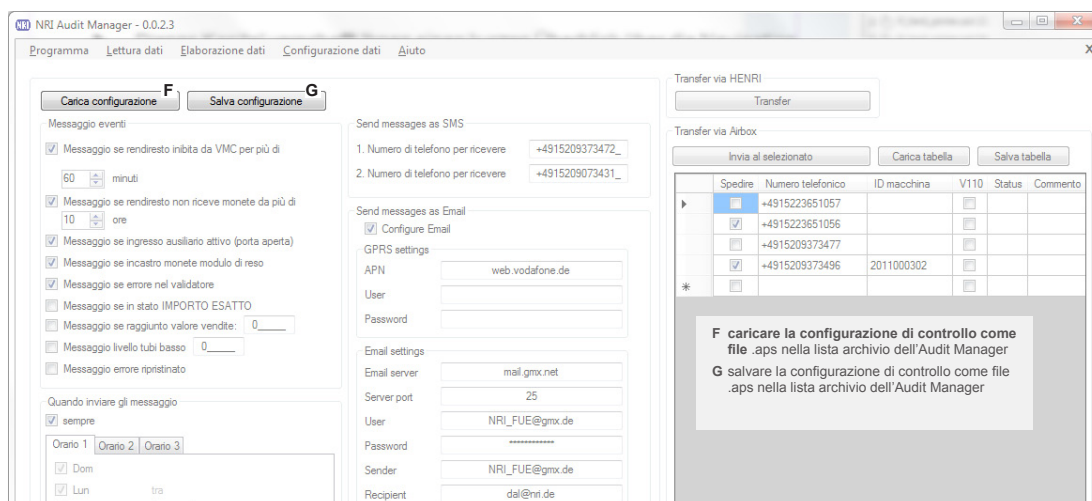



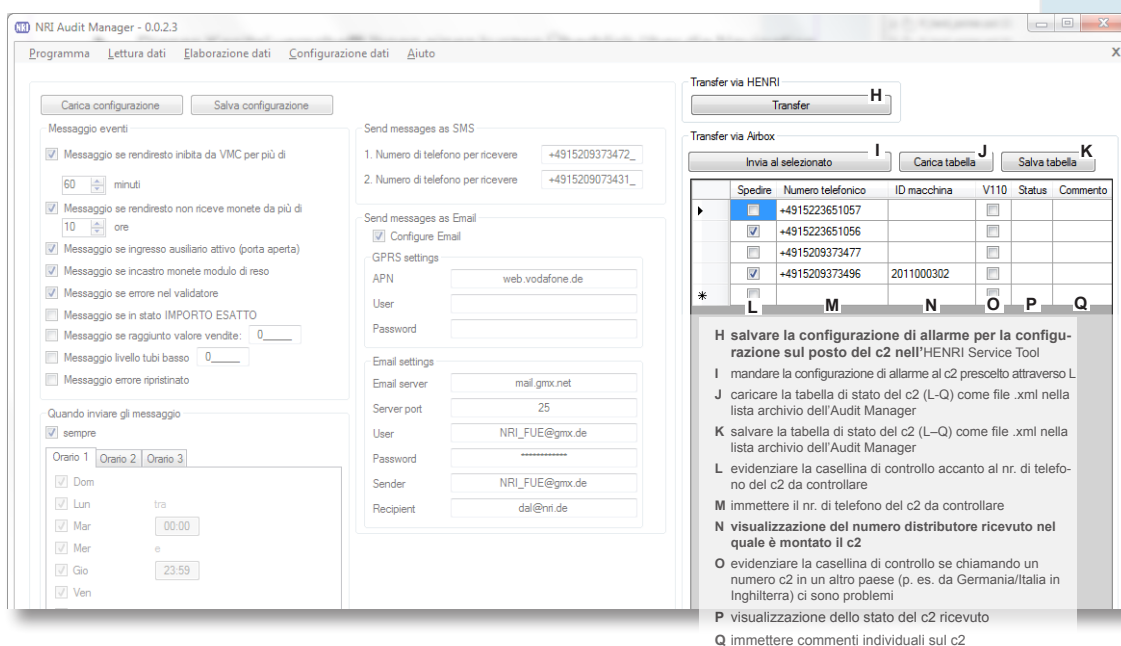
Fig. 17: Salvare/caricare la configuarzione di controllo del c² nel/dall'indice di archivio

2 Per salvare la configurazine in formato file .aps nell'indice dell'archivio, cliccate sul pulsante **SALVA CONFIGURAZIONE** [**Fig. 17**/**G**]. Per caricare un file salvato in formato .aps dalla lista dell'archivio, cliccate sul pulsante **CARICA CONFIGURAZIONE** [**Fig. 17**/**F**].

Trasmettere la configurazione di controllo c² alla gettoniera

Perchè la configurazione venga trasmessa alla gettoniera il curren-za airbox ha bisogno di una SIM che supporti la trasmissione CSD (Circuit Switched Data).

1 Aprite il Dialogbox „Impostare i messaggi c²" *(vedi "Stabilire gli eventi della gettoniera o del distributore che provocano la trasmissione di un messaggio c2", pag. 36)*.

Fig. 18: Mandare configurazione di controllo c2 alla gettoniera

2 Immettere il NUMERO TELEFONICO INTERNAZIONALE della gettoniera C2 da controllare (+..0..) e il COMMENTO OPTIONAL nella relativa riga [**Fig. 18**/**M** + **Q**].

3 Evidenziate la griglia di controllo accanto al numero di telefono della gettoniera c² da controllare [**Fig. 18**/**L**].

Se volete richiamre un c² airport in un altro paese, p. es. da Germania/ Italia in Inghilterra, potrebbero esserci problemi nella connessione con altre reti mobili. Se ciò si verificasse, evidenziate la griglia di controllo nella colonna "V110" [**Fig. 18**/**O**] *e riprovate.*

V.110 è un protocollo per l'adattamento delle rate di bit tra mittente e ricevente, che è stato consigliato dalla ITU (ITU = International Telecommunication Union).

4 Premete il pulsante **INVIA AL SELEZIONATO** [**Fig. 18/I**].
L'Audit Manager ha bisogno di un pò di tempo per richiamare la gettoniera scelta e per mandare la configurazione di controllo.
Da questo momento le gettoniere scelte c2 mandano un SMS di stato [**Fig. 18/P**] o un'E-Mail al numero indicato quando si verifica uno degli eventi stabiliti (errore/stato).

Se volete riutilizzare la tabella, potete salvarla in formato .xml nella cartella dell'Audit Manager tramite **SALVARE TABELLA E POI APRIRLA CON IL PULSANTE CARICA TABELLA**.

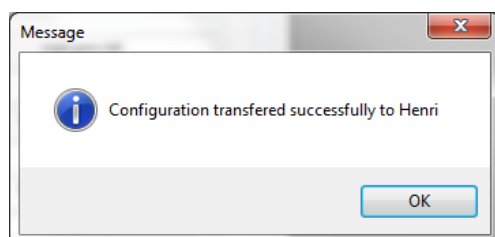
Salvare la configurazione di controllo c² in HENRI, per richiamarla sul posto

Perchè la configurazione possa essere mandata all'HENRI-Service-Tool, il currenza airbox ha bisogno di una SIM che supporti la trasmissione CSD (Circuit Switched Data).

Nel caso, per un qualsiasi motivo, non possiate trasmettere la configurazione con un airbox, è possibile salvare la configurazione nel distributore nel modulo di servizio di HENRI per futuri usi sul posto:

1 Collegare l'HENRI-Service-Tool con il cavo USB al PC.

2 Event. aprire il Dialogbox „impostare i messaggi c²" *(vedi "Stabilire gli eventi della gettoniera o del distributore che provocano la trasmissione di un messaggio c2", pag. 36)*.

3 Cliccare sul pulsante **TRANSFER** nel campo TRANSFER VIA HENRI [**Fig. 18/H**].
Dopo la fine della trasmissione compare una finestra di dialogo nella quale si conferma la trasmissione dei dati.

4 Chiudere la finestra di dialogo con **OK**.
Le gettoniere c² airport possono ora essere configurate sul posto con l'HENRI-Service-Tool (vedi Guida rapida separata del c² airport).

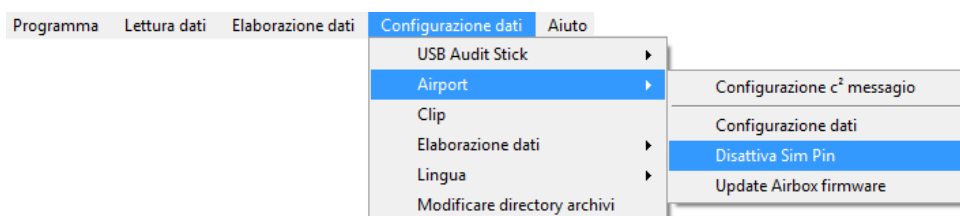
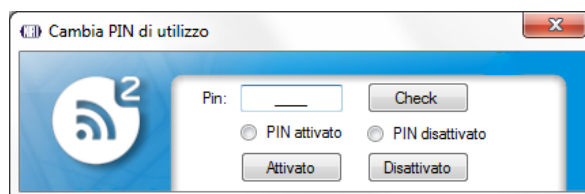
Disattivare i PIN delle SIM del c² airport

Per fare in modo che il c² airport possa mandare messaggi senza dover riattivare la SIM ogni volta dopo aver spento il dispositivo, dovete disattivare il PIN della SIM del c² airport tramite l'airbox e l'Audit Manager:

1 scollegate l'airbox dal PC.

2 Event. togliere la SIM dall'airbox e installare la SIM del c² airport *(vedi "Installare il currenza airbox", pag. 16)*.

3 collegate l'airbox al PC *(vedi "Installare il currenza airbox", pag. 16)*.

4 Event. attendete finchè il LED giallo e quello rosso dell'airbox si spengono e rimane acceso solo il LED verde.

5 Scegliete nel menu principale la voce **CONFIGURAZIONE DATI**, **AIRPORT** e poi **DISATTIVA SIM PIN**.

6 Immettete il PIN a 4 cifre della SIM inserita.

7 Attivate con il tasto **CHECK**.
L'Audit Manager mostra se il PIN è disattivato o attivato.

8 Premete il tasto **DISATTIVATO**.
Il PIN della SIM viene disattivato.

9 Ripetete i passi 1–8 per tutti i c2 airports da controllare.

10 Scollegate l'airbox dal PC.

11 Togliete la SIM del c2 dall'airbox e reinserite la SIM dell'airbox *(vedi "Installare il currenza airbox", pag. 16)*.

12 Ricollegate l'airbox al PC *(vedi "Installare il currenza airbox", pag. 16)*.

Impostazioni di base per il currenza clip/audimax Desktop Reader e l'Audit Key

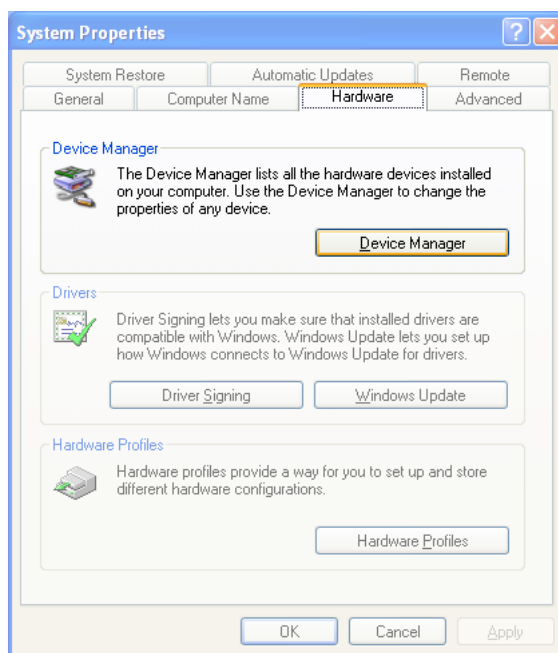
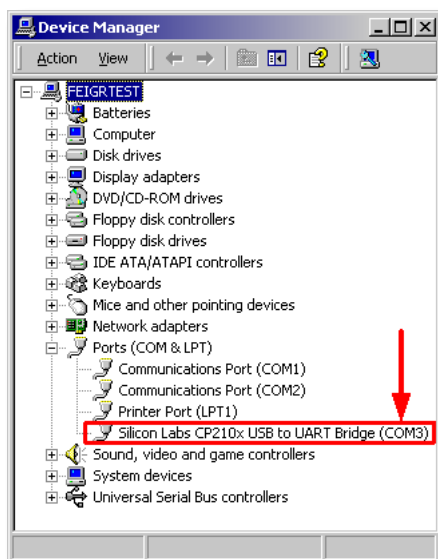
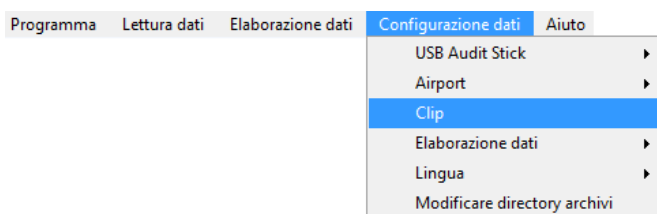
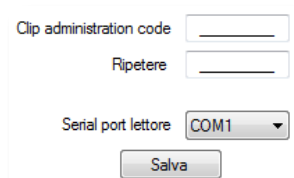
Prima che l'Audit Key venga usato per la prima volta assieme al Desktop Reader per importare i dati contabili, bisogna predisporre la porta COM per la comunicazione col PC e immettere il codice Administrator.

Usate il software di configurazione a PC ClipManager e l'aiuto Online o il manuale del currenza audimax per cambiare correttamente la programmazione di un Data-Key currenza in un Audit Key.

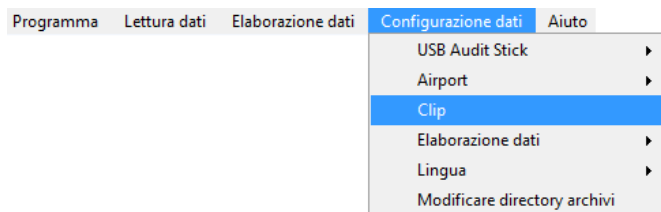
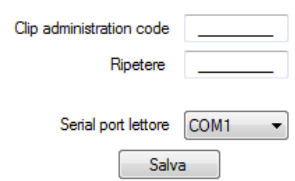
Predisporre la porta COM per il currenza clip Desktop Reader

Per stabilire a quale porta COM del PC è connesso il Desktop Reader, aprite la finestra di dialogo SYSTEM PROPERTIES (Proprietà Sistema):

1 Scegliete **START** e poi **PANNELLO DI CONTROLLO**, per aprire i comandi di Windows.

2 **SCEGLIETE SISTEMA**.

3 Scegliete la cartella **HARDWARE** e poi il pulsante **DEVICE MANAGER** *(Gestione dispositivi)*.
Si apre la finestra di dialogo DEVICE MANAGER *(Gestione dispositivi)*.

4 Aprite la lista di **PORTS** *(Porte)*.
Se il Desktop Reader è connesso correttamente, trovate la dicitura SILICON LABS CP210X USB TO UART BRIDGE (COMXYZ). xyz (qui: 3) è il numero di porta COM, che dovete impostare nell'Audit Manager.

5 Nel menu principale dell'Audit Manager scegliete la voce **CONFIGURAZIONE DATI** e poi **CLIP**.

6 Accanto a SERIAL PORT LETTORE scegliete il numero di porta COM che è stata visualizzata nel menu a tendina del gestore dispositivi.

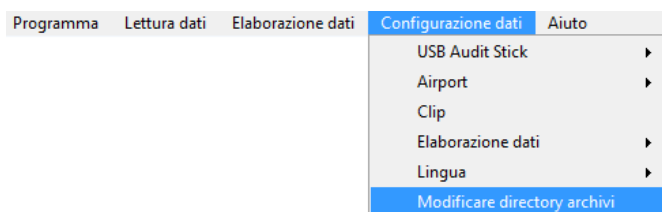
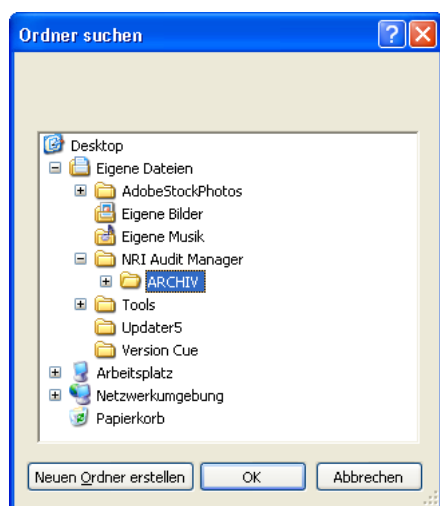
7 Confermate le impostazioni con **SALVA**.
L'Audit Manager ha ora trovato il Desktop Reader connesso.

Immettere il codice amministratore

1 Nel menu principale scegliete la voce **CONFIGURAZIONE DATI** e poi **CLIP**.

2 Accanto a CLIP ADMINISTRATION CODE immettete il codice amministratore di massimo 9 caratteri del sistema clip-/audimax da leggere.

3 Accanto a RIPETERE immettete lo stesso codice amministratore ancora una volta.

4 Confermate l'impostazione con **SALVA**.

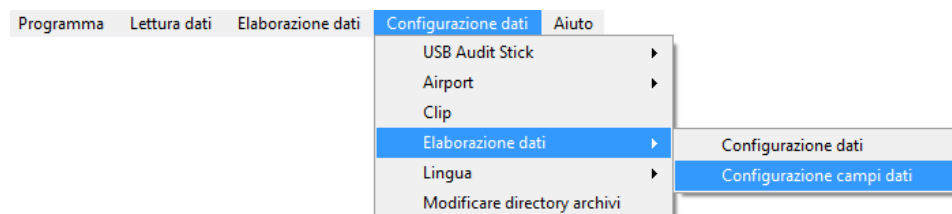
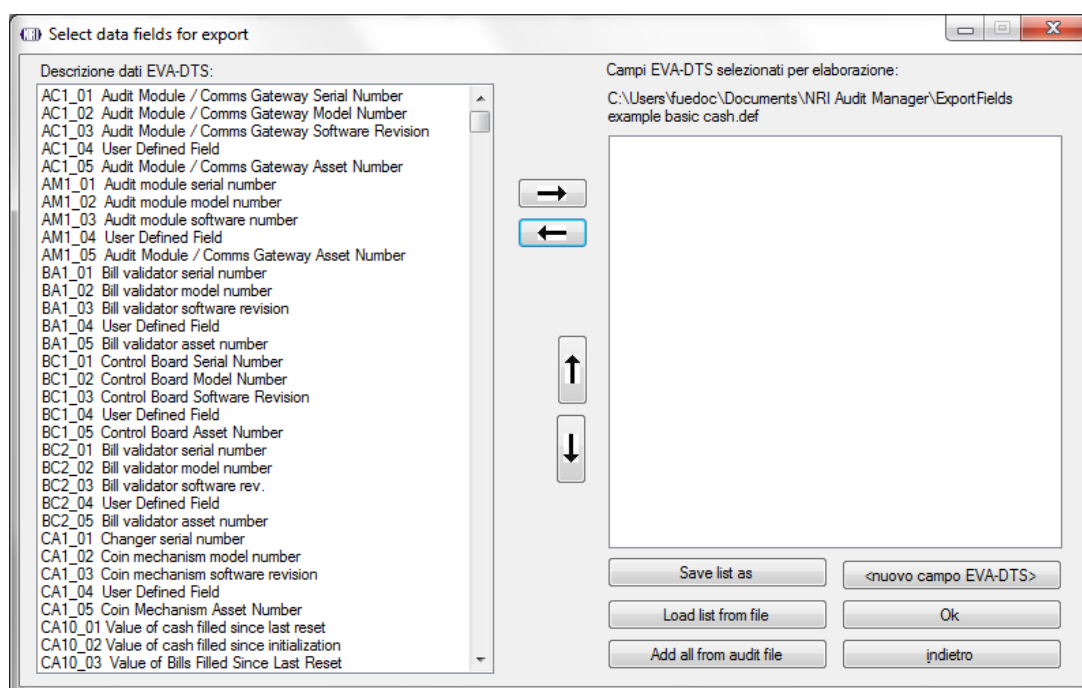
Scegliere la lista archivio per l'importazione e l'esportazione di dati

Se non volete che l'Audit Manager salvi i dati importati ed esportati in una cartella creata automaticamente (DOCUMENTI) potete creare una lista individuale:

1 Nel menu principale scegliete la voce **CONFIGURAZIONE DATI** e poi **MODIFICARE DIRECTORY ARCHIVI**.

2 Nella finestra di dialogo CARTELLA RICERCHE ritagliate e incollate con il tasto destro del mouse una cartella già esistente NRI AUDIT MANAGER oppure

- scegliete la lista desiderata e con **(CREA) NUOVA CARTELLA** create una nuova cartella per l'archivio dei dati contabili e assegnatele un nome.

3 Chiudete la finestra di dialogo con **OK**.
I file importati ed esportati vengono ora salvati in questa lista.

Scegliere determinati dati per le tabelle statistiche

Con l'aiuto dell'Audit Manager avete la possibilità di scegliere i dati EVA-DTS che volete elaborare e archiviare nella tabella statistica, in modo da non dover esportare tutti i dati EVA-DTS. Ogni campo dati scelto formerà poi una propria colonna della tabella:

1 Nel menu principale scegliete la voce **CONFIGURAZIONE DATI**, **ELABORAZIONE DATI** e poi **CONFIGURAZIONE CAMPI DATI**.

La lista sinistra della finestra di dialogo mostra il formato dati EVA-DTS con tutti i campi dati. La parte destra della finestra di dialogo è da riempire con campi dati scelti individualmente, che diventeranno poi parte della tabella.

2 Formare la lista destra secondo le esigenze individuali:

- Evidenziare i campi dati della lista sinistra che devono diventare parte della tabella e trascinarli nella lista di destra con il tasto a freccia in alto.
- Evidenziare i campi dati della lista di destra che non devono far parte della tabella e cancellarli con il tasto freccia in basso.

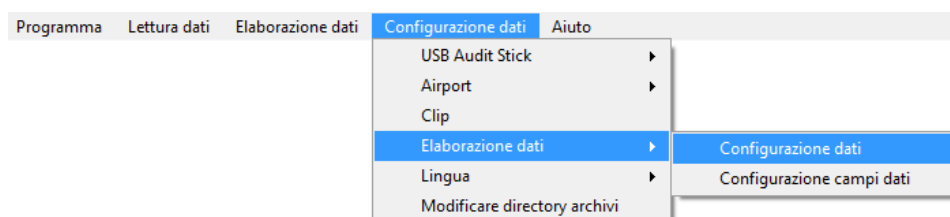
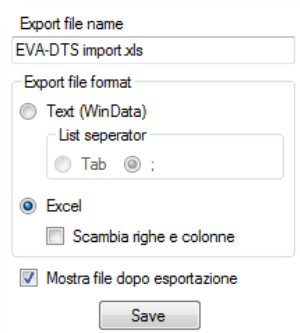
- Cliccare su **NUOVO CAMPO EVA-DTS** per aggiungere un nuovo campo dati per una colonna individuale.
- Cliccare su **ADD ALL FROM AUDIT FILE** per caricare tutti i campi dati di un file importato in formato .sta e salvato nella cartella archivio dell'Audit Manager.
- Doppio un doppio clic su un campo dati nella finestra di dialogo destra potete rinominarlo e cambiare il suo ID.
- Cliccare su **SAVE LIST AS** per salvare la lista destra in file formato .def nella cartella dell'Audit Manager.
- Cliccare su **LOAD LIST FROM FILE** per caricare tutti i campi dati di un file in formato .def già salvato nella cartella dell'Audit Manager.

3 Salvare con **OK** la composizione dei campi dati.
Ora la tabella statistica ha un layout ridefinito.

Fig. 19: Esempi di file di dati esportati in formato .xls- o .txt.

Determinare nome e formato dei file esportati

L'Audit Manager può esportare i dati e gli SMS di un c² airport in un file formato .xls oppure .txt. Di default il nome del file dei dati contabili EVA-DTS È IMPORT.XLS/.TXT. Il nome del file di un file .sms esportato è SMS.XLS/.TXT e può essere cambiato solo dopo essere stato esportato.

Per scegliere il formato del file e immettere il nome:

1 Nel menu principale scegliere la voce **CONFIGURAZIONE DATI**, **ELABORAZIONE DATI** e poi **CONFIGURAZIONE DATI**.

2 Event. sovrascrivere EVA-DTS IMPORT con un nome a scelta per dati esportati.

3 Nel campo EXPORT FILE FORMAT scegliere **TEXT** per il formato .txt oppure **EXCEL** per il formato .xls.

Scegliete un LIST SEPARATOR (Segno divisorio di lista: tabulatore o punto e virgola), quando l'Audit Manager deve esportare un file formato .txt.

Scegliete SCAMBIA RIGHE E COLONNE, se l'Audit Manager deve organizzare i campi dati EVA-DTS di un file formato .xls in righe una sotto l'altra e non in colonne una accanto all'altra.

4 Scegliere **MOSTRA FILE DOPO ESPORTAZIONE** se l'Audit Manager deve aprire il file esportato dopo l'esportazione dei dati in automatico con Microsoft® Excel o con un Editor.

6 Il rilevamento dei dati da un modulo distributore tramite ...

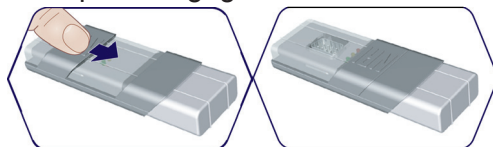
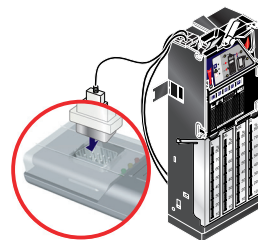
Il software Audit Manager può importare i dati contabili dall'USB Audit Stick o da un Audit Key appartenente ad un currenza clip o ad un sistema audimax. Nei prossimi due paragrafi vedrete come usare l'USB Audit Stick e l'Audit Key per la raccolta di dati contabili da un modudo distributore (VMD).

Il rilevamento dei dati da un modulo distributore tramite l'USB Audit Stick

Dopo che avrete salvato il protocollo di trasmissione desiderato nell'USB Audit Stick e avrete controllato l'ora del sistema, potrete usare la chiavetta per la lettura dei dati da un modulo distributore.

A seconda dell'interfaccia avrete bisogno di una chiavetta "standard" o di una chiavetta a "batteria" e di un cavo adattatore *(vedi "Accessori per ...", pag. 9)*.

I collegamenti ad infrarossi e anche quelli DEX devono essere azionati tramite il tasto bianco in basso sulla chiavetta a "batteria".

1 Spostare verso sinistra il grande coperchio grigio dell'Audit-Stick in modo da avere accesso alla presa D-Sub a 9 poli.

2 – Collegare l'USB Audit Stick tramite un cavo stampante seriale (spina D-Sub a 9 poli) o un altro cavo seriale con adattatore a 9 poli al VMD (p. es. una gettoniera NRI) (e in caso di connessione DEX premere il tasto bianco) *(vedi "Accessori per ...", pag. 9)*.
Oppure:
– Tenere la chiavetta a "batteria" in direzione dell'interfaccia a infrarossi o dell'adattatore VMD (con distanza non superiore ad 1 m) e tenere premuto il tasto bianco nella parte bassa della chiavetta fino a che si accende un LED.
Poi
→ se il LED verde lampeggia brevemente = la chiavetta è pronta per la trasmissione dati, poi
→ se il LED giallo si accende = la chiavetta ha trovato il VMD e tenta di leggere i dati, infine
→ se il LED verde si accende = tutti i dati sono stati salvati con successo nella chiavetta.

3 Togliere l'USB Audit Stick dal VMD.

Dovesse accendersi il LED rosso della chiavetta, vedi cap. "12 cosa fare se ...?", pag. 78.

Il rilevamento dei dati da un modulo distributore tramite currenza clip/audimax Audit Key

Si prega di usare il software di configurazione a PC ClipManager e l'help in linea o il manuale del currenza audimax per riprogrammare un Data-Key currenza in un Audit Key.

1 Inserire la chiave lateralmente nel supporto per l'antenna.

Fig. 20: l'Audit Key nel supporto per l'antenna

I LED blu (in parallelo) si accendono. La chiavetta è stata trovata e i dati vengono letti.

2 Attendere fino a quando i LED iniziano a lampeggiare (1 sec. acceso, 4 sec. spento).
La trasmissione dati verso la chiave è terminata. I dati VMC e quelli contabili sono ora salvati solo nell'Audit Key, nel sistema currenza- clip-/audimax sono stati cancellati.

Se i LED si accendono in modo uniforme (1 sec. acceso, 1 sec. spento), allora la trasmissione dati non è andata a buon fine. Se è questo il caso ripetere o controllare la configurazione della Data-Key. Potrebbe essere che la chiave abbia il codice amministratore sbagliato (vedi l'help in linea del ClipManager oppure il manuale del clip-/audimax).

3 Togliere la chiavetta dal supporto per l'antenna.

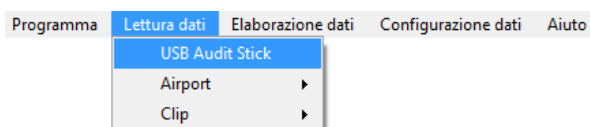
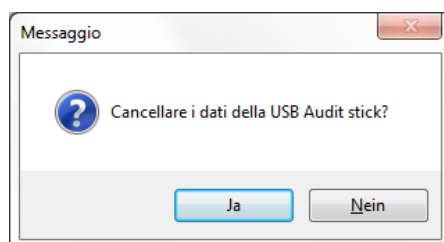
7 Importazione dati tramite ...

Dopo che avrete predisposto tutte le impostazioni di base per l'importazione e il relativo dispositivo di lettura, ora potete importare i dati nel PC.

Importazione dati tramite l'USB Audit Stick

Per importare i dati dall'USB Audit Stick:

1 Collegate l'USB Audit Stick *(vedi "Installare l'USB Audit Stick", pag. 16)*.
Si accende il LED verde nella chiavetta. La chiavetta è pronta per la trasmissione dati.

2 Aprite l'Audit Manager *(vedi "Avviare l'Audit Manager", pag. 19)*.

3 Nel menu principale scegliere la voce **LETTURA DATI** e poi **USB AUDIT STICK**.
I dati vengono trasmessi al PC.
L'Audit Manager protocolla tutti i dati importati e salva ogni nuovo set di dati in un file statistico [**Fig. 21**/**8**] o file di stampa [**Fig. 21**/**10**] nella lista archivio dell'Audit Manager.

4 Consigliamo di cancellare i dati nella chiavetta dopo la trasmissione al PC confermando con SI la domanda di sicurezza.

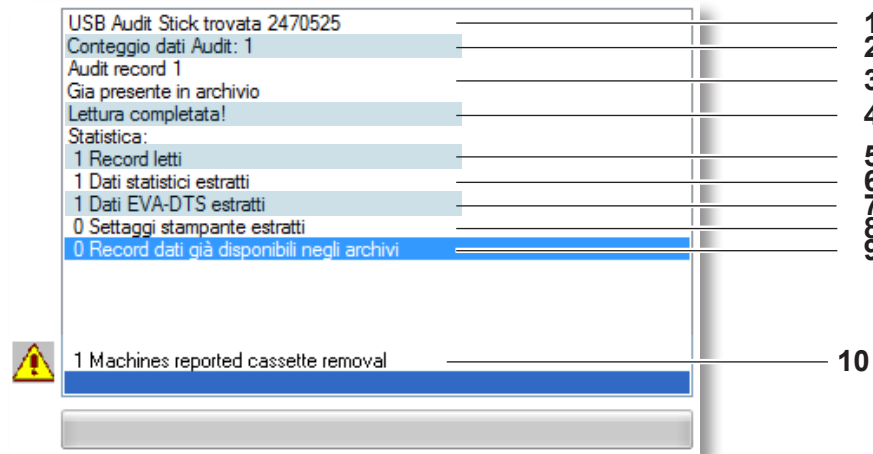



Fig. 21: Report importazione dati

1 ID dell'USB Audit Stick

2 Quanti set di dati erano salvati nella chiavetta?

3 Primo set di dati archiviato, event. secondo set di dati archiviati e così via.

4 Stato dell'importazione

5 Quanti set di dati sono stati raccolti?

6 Quanti file in formato .sta sono stati salvati nella cartella di archivio?

7 Quanti file di sicurezza in formato .eva sono stati salvati nella cartella ORIGINALS? (per il ripristino dei file formato .sta)

8 Quanti file in formato .pri sono stati salvati nella cartella PRINTER (solo se è stato scelto il protocollo della stampante)?

9 Quanti set di dati conteneva già la cartella di archivio prima della trasmissione dati?

10 Messaggi d'errore e di stato speciali mandati dal sensore di sicurezza di un c^2 airport e ricevuti come file in formato .cse e salvati nella cartella di archivio.

Se sono stati salvati "0 DATI STATISTICI/EVA-DTS", allora gli stessi dati sono stati trasmessi una seconda volta o nell'USB Audit Stick non erano presenti dati.

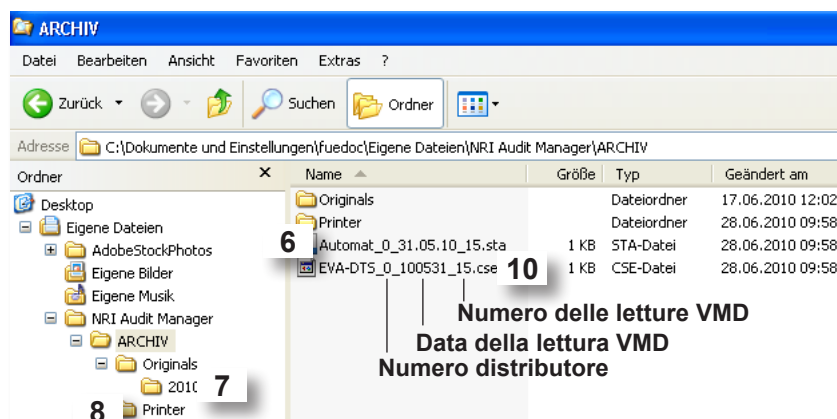
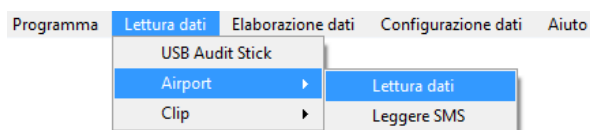



Fig. 22: Dati salvati nella cartella di archivio

Importazione dati tramite il currenza airbox

Dopo che l'airbox è stato collegato al PC ed è stato immesso il PIN della SIM (vedi cap. *"3 Installazione", pag. 12* e cap. *"5 Impostazioni di base", pag. 28)* potete raccogliere tutti i dati EVA-DTS:

- Messaggi di stato e di errore dalle gettoniere currenza c² airport.
- Dati dalle gettoniere currenza c² airport
- Dati derivanti da dispositivi collegati ad un currenza c2 airport tramite un cavo DEX (p. es. il sistema currenza clip-/audimax)

1 Nel menu principale scegliete la voce **LETTURA DATI**, **AIRPORT** e poi **LETTURA DATI**.

Se nella finestra di dialogo „Impostare i messaggi c²" avete già immesso e scelto delle gettoniere, queste verranno visualizzate in automatico (vedi "Predisporre il controllo del c2 tramite SMS o E-Mail", pag. 36).

Lettura
Lettura pianificata
Carica tabella
Salva tabella

	Lettura	Numero telefonico	ID macchina	Ultima lettura	Dex download	Service download	V110	Status	Commento
▶	☐	+4915209373477			☐	☐	☐		
	☐	+4915223651057	979899	26.04.2010 09:47:	☐	☐	☐	Ok	
	☐	+4915223651056	000000002251	21.05.2010 14:27:	☑	☐	☐	Ok	
	☑	+4915209373477			☐	☐	☐		

2 Immettete i numeri di telefono di tutte le gettoniere c² airport che volete rilevare nella colonna NUMERO TELEFONICO (riga per riga).

3 Evidenziate con un flag tutti i numeri di telefono delle gettoniere che volete rilevare nella colonna LETTURA.

Se volete solo controllare un c² airport e raccogliere i suo messaggi di stato e d'errore ma la vera rilevazione dati avviene sul posto nel distributore:

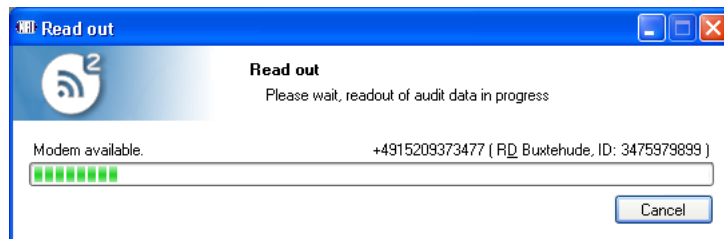
4 Evidenziate il quadratino nella colonna SERVICE DOWNLOAD (lettura dati e reset contatore non vengono influenzati).

Nel caso non vogliate rilevare il c² airport, bensì un distributore collegato tramite un cavo DEX ad un c² airport:

5 Evidenziate il quadratino nella colonna DEX DOWNLOAD.

Per completare la tabella potete caricare tramite CARICA TABELLA *anche una tabella c2 in formato .xml, che avete già salvato nella lista dell'Audit Manager NRI durante l'ultima lettura dati.*

6 Per salvare la tabella di configurazione per rilevamenti futuri, cliccate su **SALVA TABELLA** e salvare la tabella sotto un altro nome nella lista NRI Audit Manager.

7 Cliccare su **LETTURA**.
Una barra di stato mostra il processo di lettura.

8 Attendete finchè la barra di stato scompare.
Tutti i dati EVA-DTS sono stati trasmessi nella lista di archivio *(Fig. 23)*. L'Audit Manager mostra da una parte l'ID macchina così come data e ora della lettura (sotto Ultima lettura) e dall'altra lo stato della gettoniera/del distributore.

Lettura	Numero telefonico	ID macchina	Ultima lettura	Dex download	Service download	V110	Status
☐	+4915223651057	979899	26.04.2010 09:47:39	☐	☐	☐	Ok
☐	+4915223651056	000000002251	21.05.2010 14:27:57	☑	☐	☐	Ok
☑	+4915209373477	3475979899	17.06.2010 12:02:55	☐	☐	☐	Münzprüfer entnommen (security sensor), Geldkassette entnommen (s

Normalmente lo Stato è OK. Se non lo è la riga dello Stato è marcata di rosso e vengono mostrati i messaggi di errore del c². Provate a risolvere il problema con l'aiuto della tabella risoluzione problemi in questo capitolo *(vedi "Risolouzione problemi del c2 airport", vedi 58)*.

*Lasciando la finestra vi viene chiesto se volete salvare eventuali cambiamenti nella tabella. I dati sono stati salvati in file formato .xml nella lista NRI Audit Manager e possono essere riaperti come tabella sotto **CARICA TABELLA** (vedi step 6).*

Se volete richiamare un c² airport in un altro paese, p. es. da Germania/Italia in Inghilterra, potrebbero esserci problemi di connessione con altri reti telefoniche.
Se ciò dovesse succedere evidenziate la casella nella colonna "V110" e riprovate.

V.110 è un protocollo per l'adattamento dei bit tra mittente e ricevente, raccomandato dalla ITU (ITU = International Telecommunication Union).

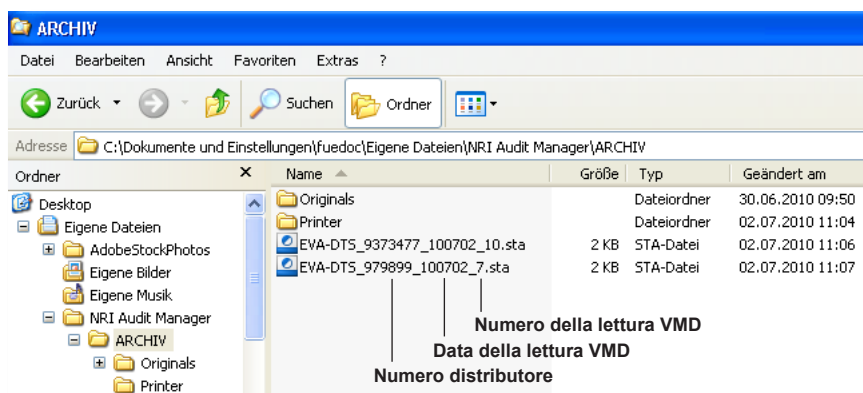



Fig. 23: Dati salvati in file formato .sta nella cartella Archivio.

Ogni nuovo set di dati viene comparato con i set di dati già presenti nella cartella di archivio. I set di dati identici vengono salvati solo una volta. L'Audit Manager riporta poi Set di dati GIÀ PRESENTE IN ARCHIVIO.

Risoluzione di malfunzionamenti del c² airport

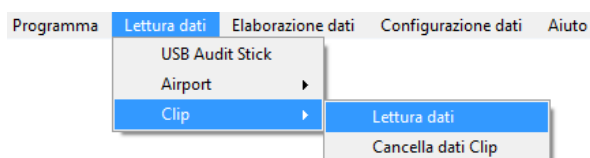
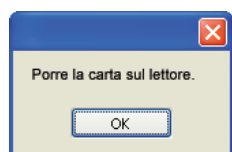
Messaggio	Possibili cause	Soluzioni, suggerimenti
CASSETTA TUBI RIMOSSA	Cassetta tolta non bene in sede	 • Riposizionare la cassetta • Infilare la cassetta in modo diritto e spingerla verso il basso fino a quando è bene in sede
MODULO SMISTAMENTO APERTO	• Modulo smistamento aperto • Coperchio modulo smistamento non bene in sede	• Chiudere il coperchio modulo smistamento con la chiusura blu a destra del riconoscitore • Chiudere correttamente il coperchio del modulo smistamento
INCASTRO MONETE NEL MODULO DI MISURA	Monete o corpo estraneo rimasto incastrato nel riconoscitore	Aprire il supporto di scorrimento nell'imbuto di introduzione e rimuovere le monete o il corpo estraneo
INCASTRO MONETE NEL MODULO DI SMISTAMENTO	Monete o corpo estraneo rimasto incastrato nel vano inferiore dello smistamento monete del riconoscitore	Aprire il coperchio del vano di smistamento con la chiusura blu a destra nel riconoscitore, togliere le monete o il corpo esterno e richiudere il coperchio
ERRORE DIMENSIONAMENTO OTTICO	Moneta introdotta non riconosciuta, perchè i sensori sono stati influenzati da una fonte esterna di luce • difettosi	• Montare il coperchio del riconoscitore • Cambiare i sensori (chiamare il servizio tecnico)
INCASTRO TUBO	Monete rimaste incastrate nel cassetto tubi	Togliere il cassetto con la leva blu, togliere l'inceppamento e rimontare il cassetto
NO COMUNIVAZIONE CON VMC		• Controllare il cavo di connessione/la connessione tra gettoniera e distributore
NO COMUNICAZIONE CON RICICLATORE BANCONOTE		• Controllare il lettore di banconote • Controllare il cavo di connessione/la connessione tra gettoniera e lettore di banconote • Predisporre il collegamento nella gettoniera (**IMPOSTAZIONI** → **PERIFERICHE** → **RECYCLER BANC.** → ATTIVO)

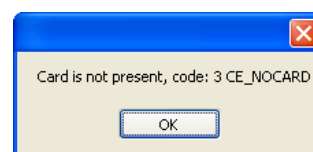
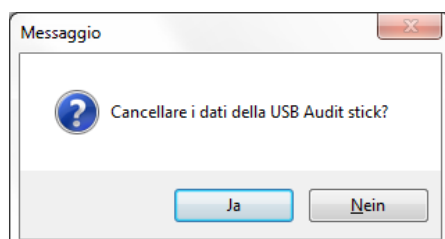
Messaggio	Possibili cause	Soluzioni, suggerimenti
INIBITO DA VMC (PIÙ LUNGO DI 60 SECONDI)	Distributore vuoto/difettoso	Controllare il distributore

Importazione dati tramite il currenza clip-/audimax-Audit Key & Desktop Reader

Dopo che avrete predisposto la porta COM per il Desktop Reader e immesso il codice amministratore del sistema clip-/audimax *(vedi "Impostazioni di base", pag. 28)*, potete importare i dati EVA-DTS dall'Audit Key:

1 Collegare il Desktop Reader al PC *(vedi "Installare il currenza clip Desktop Reader per l'Audit Key", pag. 19)*.

2 Aprire l'Audit Manager *(vedi "Avviare l'Audit Manager", pag. 19)*.

3 Nel menu principale scegliere la voce **LETTURA DATI**, **CLIP** e poi **LETTURA DATI**.

4 Posizionare l'Audit Key con i dati contabili nel terzo inferiore del Desktop Reader e confermare con **OK**.
I dati vengono trasmessi al PC.

Se l'Audit Key non è al posto giusto l'Audit Manager mostra un messaggio d'errore. Chiudete il messaggio con OK, spostate un pò la Key sul Reader e riprovate.

L'Audit Manager protocolla tutti i file importati e salva ogni nuovo set di dati trasmesso sotto forma di file statistico **[Fig. 24/2]**/**[Fig. 25/2]** nella lista di archivio dell'Auidit-Manager.

5 Consigliamo di cancellare con SI i dati nell'Audit Key dopo la trasmissione al PC, se il report di importazione dati non mostra errori.

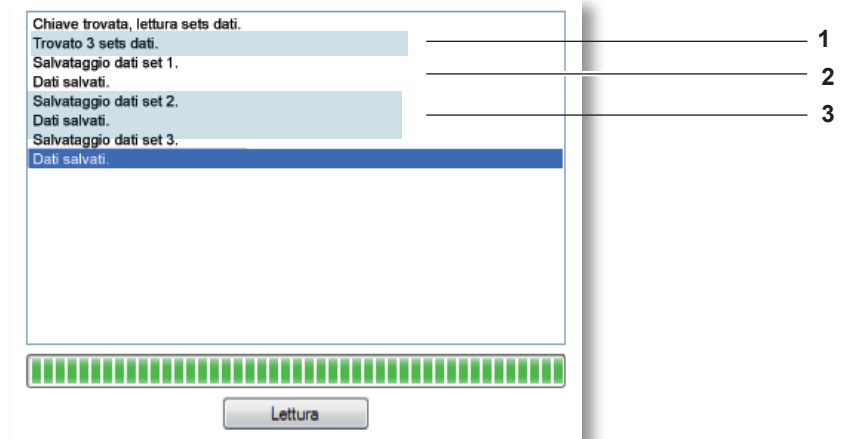



Fig. 24: Report di importazione dati

1 Quanti set di dati erano salvati nell'Audit Key?

2 Primo set di dati che è stato salvato come file formato .sta nella cartella di archivio e come file di sicurezza in formato .eva nella cartella ORIGINALS

3 Secondo set di dati che è stato salvato come file in formato .sta nella cartella di archivio e come file .eva nella cartella ORIGINALS, e così via.

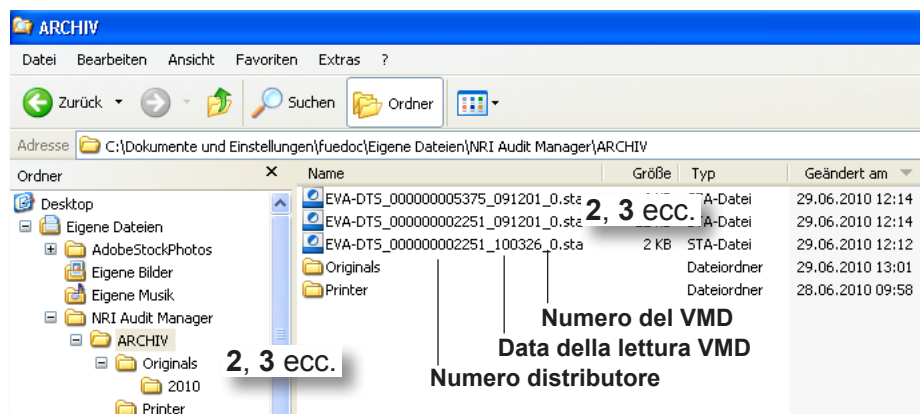



Fig. 25: Dati salvati nella cartella archivio

Ogni nuovo set di dati viene confrontato con i set di dati già presenti in archivio. Set di dati identici vengono salvati solo una volta. L'Audit Manager mostra il messaggio Set di dati GIÀ PRESENTE IN ARCHIVIO.

6 Per importare altri dati da altre Audit Key posizionare l'Audit Key corrispondente sul Reader e cliccare su **LETTURA**.

8 Amministrazione dei dati

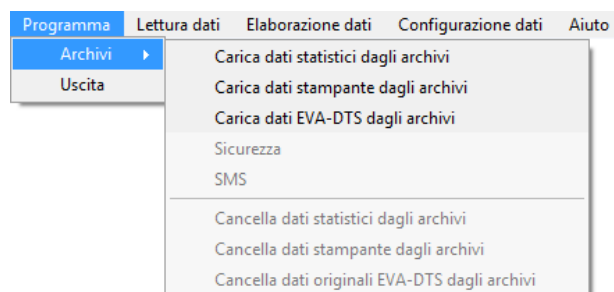
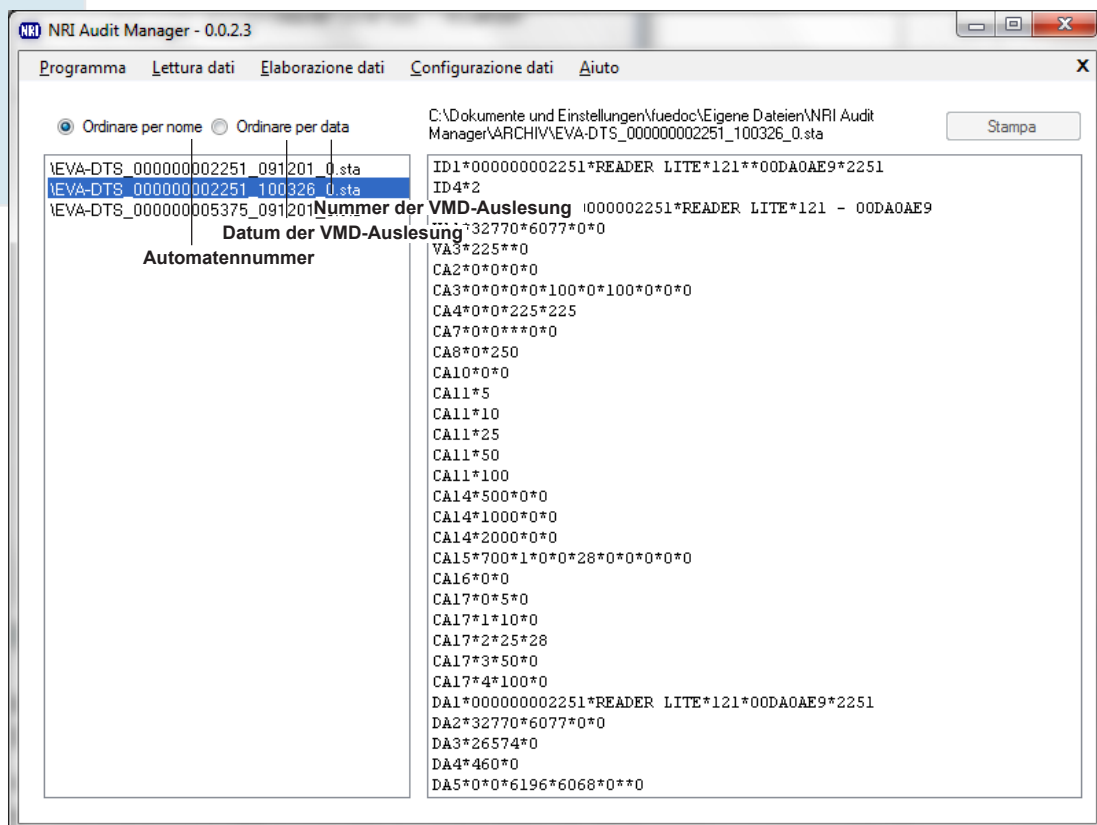
Non appena i dati sono stati importati potete
- visualizzarli,
- stamparli,
- esportarli,
- cancellarli e ripristinarli.

Visualizzare e stampare i dati

Attraverso la voce di menu PROGRAMMA ➪ ARCHIVI e poi CARICA ... DAGLI ARCHIVI potete visualizzare ogni file presente nella lista dell'Audit Manager ARCHIVE e PRINTER in formato eva.-, .sta-, .pri- e .cse:
- Carica dati statistici dagli archivi:
  Visualizzare i file in formato .sta salvati nella lista dell'Audit Manager ARCHIV
- Carica dati stampante dagli archivi:
  Visualizzare i file in formato .pri salvati nella lista dell'Audit Manager PRINTER

Questi file vengono letti attraverso il protocollo della stampante e non attraverso il protocollo EVA-DTS.

- Carica dati EVA-DTS dagli archivi:
  Visualizzare i file in formato .eva salvati nella lista dell'Audit Manager ORIGINALS
- Eventi sulla sicurezza del c^2:
  Visualizzare i file in formato .cse salvati nella cartella ARCHIV dell'Audit Manager

Per visualizzare un file:

1 Nel menu principale scegliere la voce **PROGRAMMA**, **ARCHIVI** e poi **CARICA ... DAGLI ARCHIVI** (p. es. dati statistici)/**SICUREZZA**.

2 Event. **ORDINARE PER NOME** o **PER DATA I FILE NELLA COLONNA DI SINISTRA.**

3 Scegliere il file contrassegnato dal numero distributore, data e numero della lettura VMD con un doppio clic sul file stesso. I dati (p. es. quelli statistici) vengono rappresentati nel campo di destra.

4 Cliccare su **STAMPA**, se volete stampare questi dati.

I dati vengono stampati così come sono visualizzati: i dati EVA-DTS nel consueto layout editor e i dati di stampa sotto forma di scontrino.

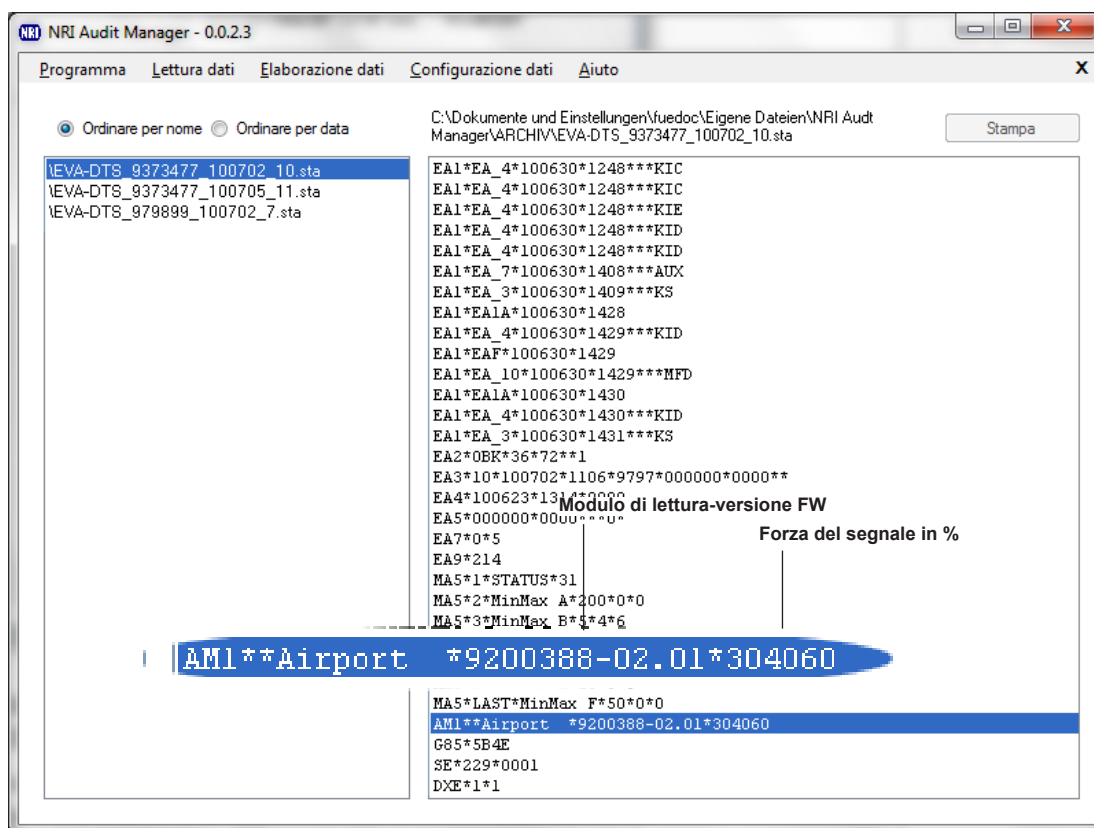
Controllare la forza del segnale della gettoniera c^2 airport

Solo per gettoniere con un modulo di lettura dati con firmware 9200388_02_01.aud e superiore.

Nel caso aveste problemi con la ricezione e il posizionamento dell'antenna di un c^2 airport, potete controllare la forza del segnale a porta chiusa del distributore con l'aiuto dell'Audit Manager. Basta semplicemente controllare il campo EVA-DTS AM1:

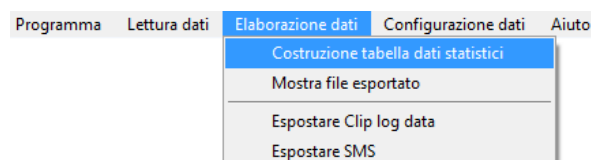
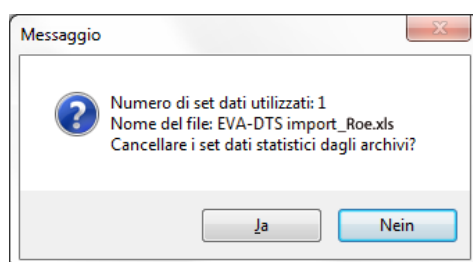
1 Eseguire il SERVICE DOWNLOAD *(vedi "Importazione dati tramite il currenza airbox", pag. 55)*.

2 Visualizzare il file formato .sta corrispondente *(vedi "Visualizzare e stampare i dati", pag. 61)*.

3 Controllare il campo EVA-DTS AM1:

Numeri 1 e 2 = valore segnale più basso (qui: 30 %)
Numeri 3 e 4 = valore segnale attuale (qui: 40 %)
Numeri 5 e 6 = valore segnale più alto (qui: 60 %)

4 Se il valore segnale attuale è sotto il 30 %, la forza del segnale non basta e l'antenna deve essere posizionata altrovce.

Esportare i dati - tabella statistica

Dopo che avrete stabilito il layout della tabella e il formato di esportazoine *(vedi "Impostazioni di base", pag. 28)*, potete ora esportare tutti i file statistici in formato .sta in file formato .xls o .txt:

1 Nel menu principale scegliete la voce **ELABORAZIONE DATI** e poi **COSTRUZIONE TABELLA DATI STATISTICI** .
L'Audit Manager converte tutti i file formato .sta (qui: 1) e salva quelli in formato .xls- o .txt nella lista di archivio dell'Audit Manager (assieme ad un file di sicurezza).

2 Raccomandiamo di cancellare i file in formato .sta dalla lista di archivio dell'Audit Manager confermando con SI la domanda di sicurezza, dopo che sono stati esportati. Se la funzione di autorun è attiva, il file esportato viene lanciato in automatico con Microsoft® Excel, Microsoft® Office Excel Viewer o con un editor *(vedi "Stabilire nome e formato per i file esportati", pag. 50)*.

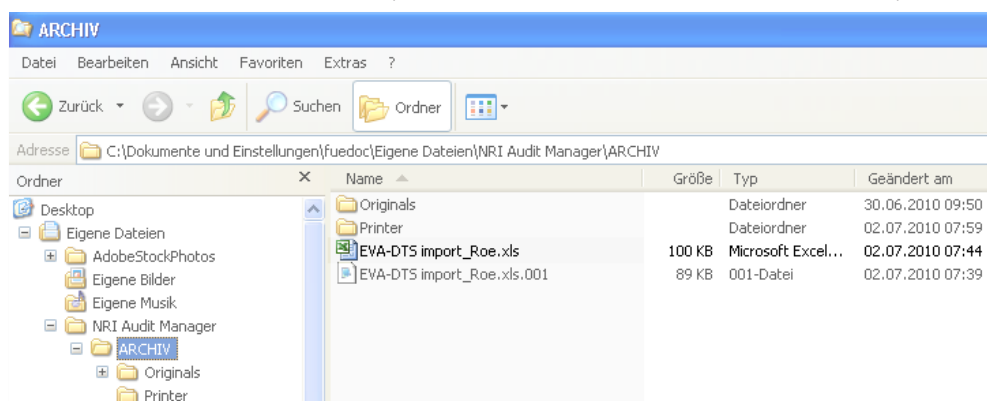
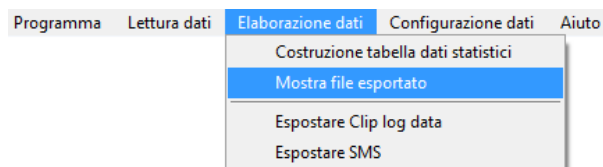



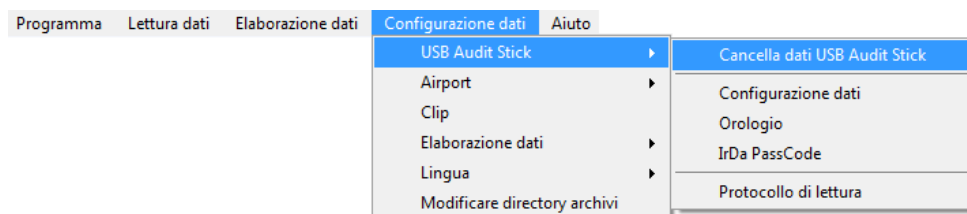
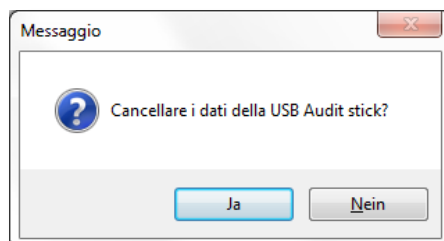
Fig. 26: File in formato .xls nella lista di archivio

Se venngono esportati altre statistiche EVA-DTS in file formato .xls, l'Audit Manager crea un nuovo file e aggiunge un .001/.002. alla fine del nome del file.
Ogni ulteriore file statistico EVA-DTS che esportate in .txt, diventa parte del file .tnt già esistente e aggiunto come nuova riga di tabella, tranne se avete cambiato il nome del file esportato.

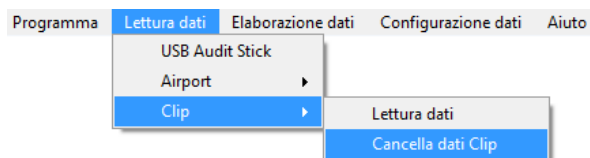
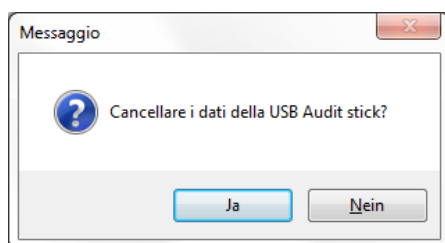
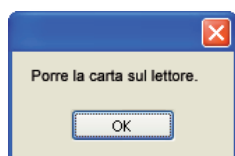
Avviare la tabella statistica dei dati

Se la funzione di autorun è disattivata potete avviare il file esportato con l'Audit Manager:

Cancellare i dati ...

Se non avete ancora cancellato i dati una volta che li avete elaborati, potete farlo anche in seguito in qualsiasi momento.

Cancellare i dati dall'USB Audit Stick

1 Nel menu principale scegliete la voce **CONFIGURAZIONE DATI**, **USB AUDIT STICK** e poi **CANCELLA DATI ....**

2 Confermate la domanda di sicurezza con SI e l'infobox con OK, se prima di rilevare nuovi dati da un VMD bisogna cancellare tutti i dati da un USB Audit Stick.

3 Event. controllate i byte di cancellazione nell'USB Audit Stick *(vedi "Visualizzare i dati dell'USB Audit Stick", pag. 29)*.

Cancellare i dati dall'Audit Key

1 Nel menu principale scegliete la voce **LETTURA DATI**, **CLIP** e poi **CANCELLA DATI CLIP**.

2 Confermate la domanda di sicurezza con SI se volete cancellare tutti i dati dalla Key.

3 Posizionate l'Audit Key con i dati che devono essere cancellati nel terzo inferiore del Desktop Reader e confermate con **OK**. Tutti i dati sono stati cancellati.

Se l'Audit Key non è nella giusta posizione l'Audit Manager visualizza un messaggio d'errore. Chiudere il messaggio con OK, spostare un pò la chiave nel Reader e riprovare.

Cancellare i dati dalla lista di archivio dell'Audit Manager

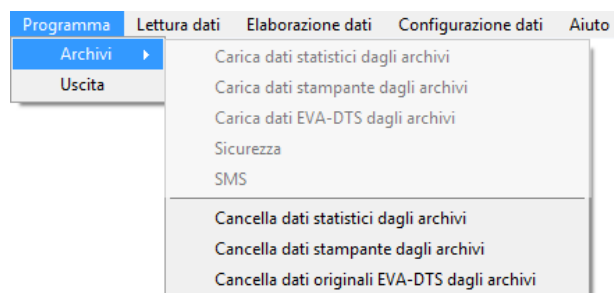
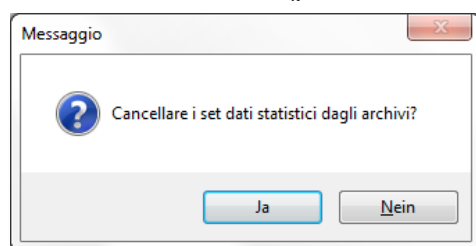
Attraverso la voce di menu ARCHIVI potete cancellate ogni file di dati salvato nella lista di archivio dell'Audit Manager:

- Cancella dati statistici dagli archivi:
  Cancella tutti i file in formato .sta salvati nella cartella dell'Audit Manager ARCHIV
- Cancella dati stampante dagli archivi:
  Cancella tutti i file in formato .pri salvati nella cartella dell'Audit Manager PRINTER

Questi file vengono trasmessi attraverso il protocollo della stampante e non attraverso il protocollo EVA-DTS.

- Cancella dati originali EVA-DTS dagli archivi:
  Cancella tutti i file di sicurezza in formato .eva salvati nella cartella dell'Audit Manager ORIGINALS

Importante!
Nel caso abbiate cancellato un file che vi serve ancora, potete ripristinare un file in formato .sta con l'aiuto di questi file.

Per cancellare un file dall'archivio:

1 Nel menu principale scegliete la voce **PROGRAMMA**, **ARCHIVI** e poi **CANCELLA DATI ...** (p. es. STATISTICI DAGLI ARCHIVI).

2 Confermate la domanda di sicurezza con SI se volete cancellare tutti i file in formato .sta-/.pri-/.eva (qui: .sta) dall'archivio dell'Audit Manager.

3 Chiudete l'info-Box con **OK**.
I dati sono stati cancellati.

Ripristinare i dati

Nel caso abbiate cancellato per errore dall'archivio un file statistico importato:

1 Semplicemente copiate il file di sicurezza .eva nella cartella ORIGINALS e inseritela nella cartella ARCHIV.

2 Rinominate il file in formato .eva in un file in formato .sta.

9 Importazione ed esportazione veloci tramite ...

Nella videata iniziale l'Audit Manager offre degli shortcuts per l'importazione e l'esportazione Excel dei dati contabili.

Premessa fondamentale: tutte le impostazioni di base sono state eseguite *(vedi “Impostazioni di base”, pag. 28)*

I dettagli sull'importazione e l'esportazione li trovate nel cap. *“7 Importazione dati tramite ...”, pag. 53*,e paragrafo *“Esportazione tabella statistica dati”, pag. 64*.

Importazione ed esportazione rapide tramite l'USB Audit Stick

Fig. 27: File in formato .xls esportati nella lista di archivio

Importazione ed esportazione rapide tramite il currenza airbox

Fig. 28: File in formato .xls esportati nella lista di archivio

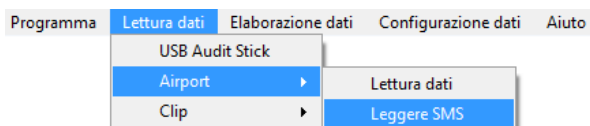
Importazione ed esportazione rapide tramite il currenza clip Audit Key

Fig. 29: File in formato .xls esportati nella lista di archivio

10 Controllo via SMS/E-Mail del currenza c2 airport

Dopo che avrete predisposto il controllo via SMS ed E-mail della gettoniera currenza c² airport, riceverete degli SMS c2 sul vostro cellulare, delle E-mail c2 nella vostra casella di posta o potrere richiamare i messaggi c2 con l'Audit Manager nel PC (Premessa: Il numero di telefono airbox è stato immesso nella configurazione di allarme *(vedi "Predisporre del controlo del c2 via SMS/E-Mail", pag. 36)*).

Oltre a ciò potete visualizzare i messaggi c2 richiamati nell'Audit Manager ed esportarli come file di formato .xls o .txt.

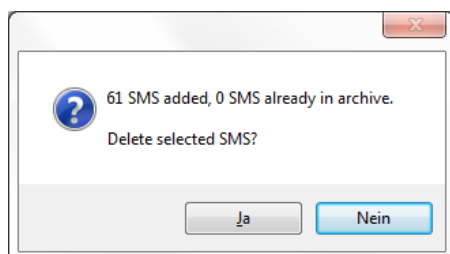
Richiamare i messaggi c²

1 Nel menu principale scegliete la voce **LETTURA DATI**, **AIRPORT** e poi **LEGGERE SMS**.

Dopo un pò di tempo vengono visualizzati gli SMS ricevuti:

Selezioni	Nuovo	Numero	Ora di ricevimento	Testo messaggio	Commento
☐	☐	+4915209373490	17.03.2011 08:38	0000000001: EAR: No communication, Inhibited by VMC	
☐	☐	+4915209373490	16.03.2011 11:39	0000000001: EAF: Payout jam in changer	
☐	☐	+4915209373490	16.03.2011 11:33	0000000001: OAB: Inspecting and Service	
☐	☐	+4915209373490	16.03.2011 11:24	0000000001: OAB: Inspecting and Service	
☐	☐	+4915209373490	16.03.2011 11:22	0000000001: OAB: Inspecting and Service	
☐	☐	+4915209373490	16.03.2011 11:18	0000000001: OAB: Inspecting and Service	
☐	☐	+4915209373490	16.03.2011 10:57	0000000001: OAB: Inspecting and Service	
☐	☐	+4915209373490	16.03.2011 10:51	0000000001: OAB: Inspecting and Service	
☐	☐	+4915209373496	15.12.2010 05:36	0000000010: EAA: Long time no coin acceptance	
☐	☐	+4915209373494	15.12.2010 01:38	1625439361: EAA: Long time no coin acceptance	
☐	☐	+4915209373496	14.12.2010 18:46	0000000010: ECA: Power supply interrupted	

Nella colonna NUOVO vengono visualizzate le notizie che sono state lette per la prima volta.

2 Evidenziate con un flag nella colonna SELEZIONE l'SMS che volete salvare per la futura esportazione in un file di formato .sms o mettete il flag su SELECT ALL.

3 **CLICCARE SU ARCHIVE SELECTED** per salvare gli SMS selezionati nella lista SMS dell'Audit Manager.
Gli SMS vengono ordinati secondo l'anno di entrata. L'Audit Manager crea un file separato in formato .sms per ogni c^2 airport (numero distributore) *(Fig. 30)*. Questi file in formato .sms potranno più tardi venire visualizzati *(vedi "Visualizzare i messaggi c2", pag. 74)* o esportati come file formato .xls *(vedi "Esportare i messaggi c2", pag. 75)*.

4 Rispondete con **SÌ** alla domanda di sicurezza se volete cancellare gli SMS archiviati dalla SIM dell'airbox oppure

5 evidenziate con un flag nella colonna SELEZIONE gli SMS che non volete più salvare nella SIM dell'airbox, e

6 cliccate su **CANCELLARE SELEZIONATE**, per cancellare questi SMS dalla SIM dell'airbox.

7 Aspettate finchè la barra di stato scompare.
Gli SMS sono stati cancellati.

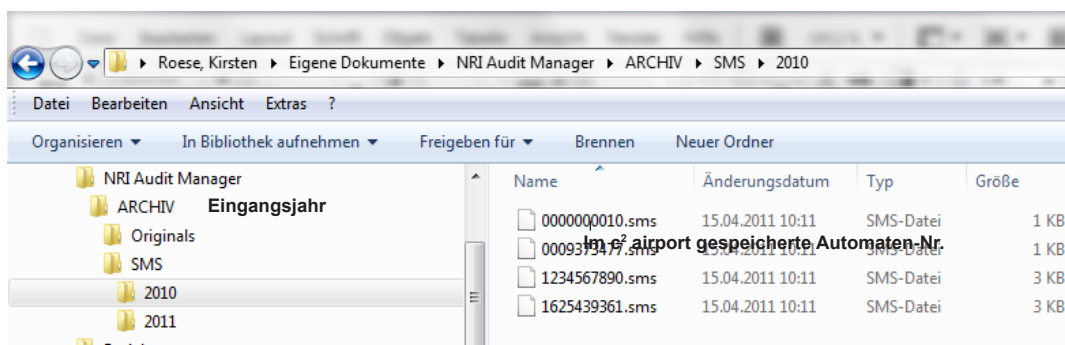



Fig. 30: SMS c2 salvati nella cartella SMS come file in formato .sms.

La tabella nel prossimo paragrafo mostra tutti gli SMS di stato/errore e offre delle soluzioni.

Risolvere i malfunzionamenti del c² airport

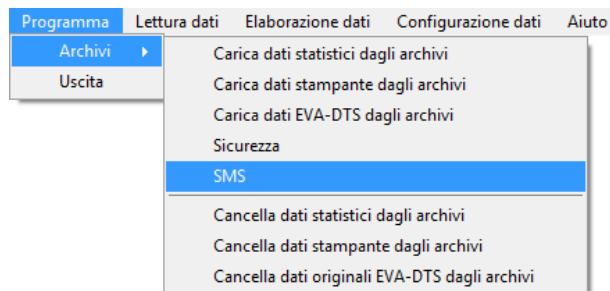
Gli SMS mandati da una gettoniera c² airport indicano problemi che devono essere risolti sul posto da un tecnico del servizio clienti, per ridurre al minimo i tempi di inattività del distributore.

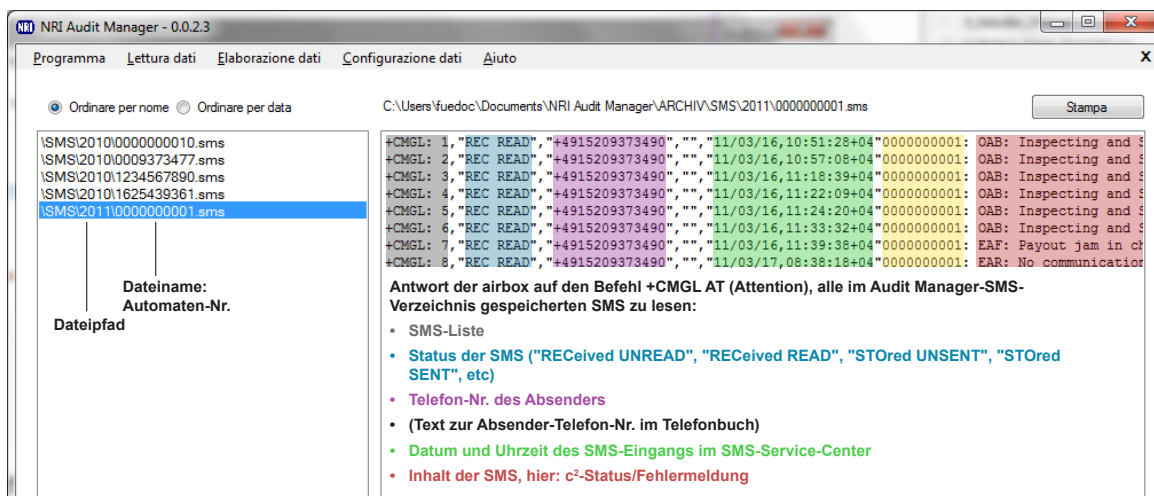
Ogni messaggio di testo inizia con il numero distributore di 10 caratteri, seguito da un codice di errore EVA-DTS di 3 caratteri:

Codice di errore EVA-DTS	SMS/E-Mail	Significato
EAA	MANCATA ACCETTAZIONE MONETE	Da molto tempo nessuna moneta introdotta/controllata (vedi evento c2 che può provocare l'invio di un SMS, paragrafo *"Predisporre il controllo del c2 via SMS/E-Mail", pag. 36*)
EAD	VALIDATORE NON FUNZIONANTE	Il riconoscitore da messaggio di errore/malfunzionamento
EAF	RESO MONETE INCEPPATO	Il riconoscitore non riesce ad erogare monete
EAR	INIBITO DA VMC	• Nessuna comunicazione • Accettazione monete tramite distributore inibita (vedi evento c2 che può provocare l'invio di un SMS, paragrafo *"Predisporre il controllo del c2 via SMS/E-Mail", pag. 36*)
ECA	ALIMENTAZIONE INTERROTTA	Solo uso a batteria: alimentazione interrotta nel lasso di tempo configurato (vedi evento c2 che può provocare l'invio di un SMS, paragrafo *"Predisporre il controllo del c2 via SMS/E-Mail", pag. 36*)
EGS	PORTA APERTA	La porta del distributore è stata aperta (se è connesso qualcos'altro oltre all'interruttore della porta con il controllo del c2, il significato può essere un altro)
OAB	SERVIZIO E CONTROLLO	Lavori di mantenimento eseguiti
OBC	SOGLIA VALORE DI VENDITA RAGGIUNTA	Fatturato massimo configurato raggiunto/superato (vedi evento c2 che può provocare l'invio di un SMS, paragrafo *"Predisporre il controllo del c2 via SMS/E-Mail", pag. 36*)
EA_L	AVVISO BASSO LIVELLO TUBI	Reso nei tubi uguale o minore all'importo minimo impostato (vedi evento c2 che può provocare l'invio di un SMS, paragrafo *"Predisporre il controllo del c2 via SMS/E-Mail", pag. 36*)
OBK	IMPORTO ESATTO	Nessun reso disponibile, introdurre importo esatto
EAW	ERRORE "..." RIENTRATO	"..." La causa di errore è stata rimossa, allarme rientrato, p. es.: "NO COMUNICAZIONE, INIBITO DA VMC" NON PIÙ PRESENTE

Visualizzare i messaggi c²

Attraverso la voce di menu PROGRAMMA ➪ ARCHIVI potete non solo visualizzare tutti i dati salvati nelle liste ARCHIV e PRINTER dell'Audit Manager, bensì anche tutti gli SMS salvati in file in formato .sms nell'Audit Manager:

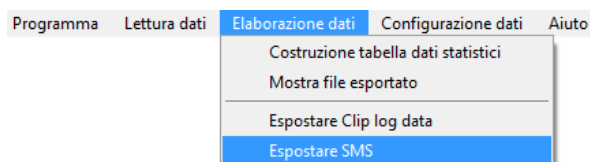
Per visualizzare i messaggi del c2 richiamati con l'Audit Manager:

1 Nel menu principale scegliete la voce di menu **PROGRAMMA**, **ARCHIVI** e poi **SMS**.

2 Event. i file nella colonna di sinistra **ORDINARE PER NOME** o **PER DATA.**

3 Scegliete il file sms desiderato, contrassegnato da un numero distributore, cliccandolo due volte.
I file sms del distributore/gettoniera prescelti e mandati nell'anno desiderato vengono riportati in una lista nel campo di destra.

4 Scegliete il tasto **STAMPA**, se volete stampare tali dati.

I dati verranno stampati così come sono visualizzati:

Esportare i messaggi del c²

Dopo che avrete stabilito il formato di esportazione *(vedi "Determinare nome e formato dei file esportati", pag. 50)*, potrete esportare tutti i file del c2, i file sms in formato .xls- o .txt:

1 Nel menu principale scegliere la voce **ELABORAZIONE DATI** e poi **ESPOSTARE SMS**.
L'Audit Manager converte tutti i file sms e salva i file in formato .xls o .txt nella lista archivi dell'Audit Manager.
Se la funzione di autorun è attiva, il file esportato viene lanciato automaticamente con Microsoft® Excel, Microsoft® Office Excel Viewer o con un programma di editor *(vedi "Determinare nome e formato dei file esportati", pag. 50)*.

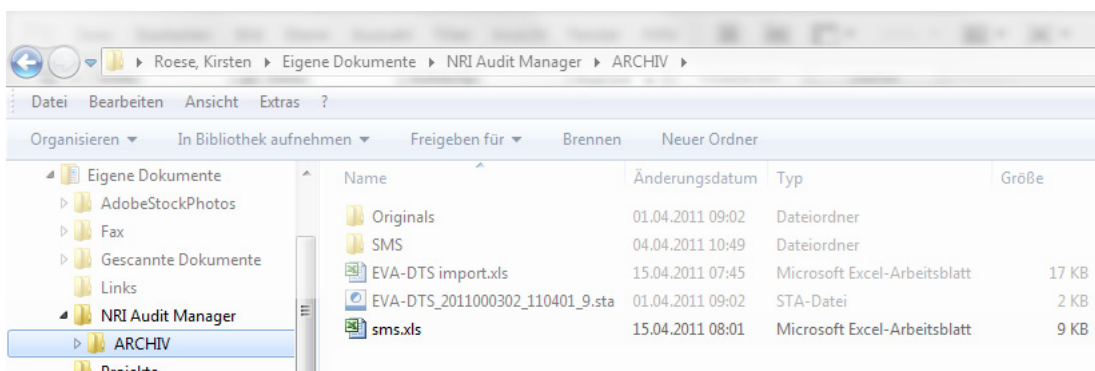



Fig. 31: File sms in formato .xls nella lista archivio

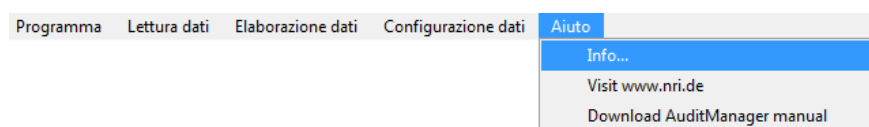
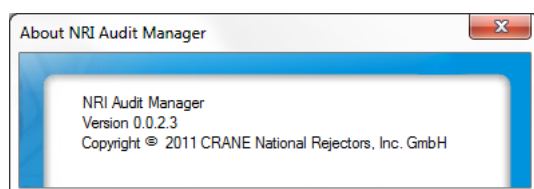
Se vengono esportati altri SMS, allora il file .xls o .txt viene sostituito.

11 Aggiornamenti

In questo capitolo apprenderete come
- aggiornare il software Audit Manager
- aggiornare il firmware del currenza airbox

Aggiornamento dell'Audit Manager

Visualizzare la versione software dell'Audit Manager installato

Per visualizzare la versione software attuale del software dell'Audit Manager:

1 Nel menu principale scegliere la voce **AIUTO** e poi **INFO ...**.
Si apre una finestra informativa con la versione software e informazioni sul produttore:

2 Chiudete la finestra con ☒.

Scaricare l'aggiornamento dell'Audit Manager

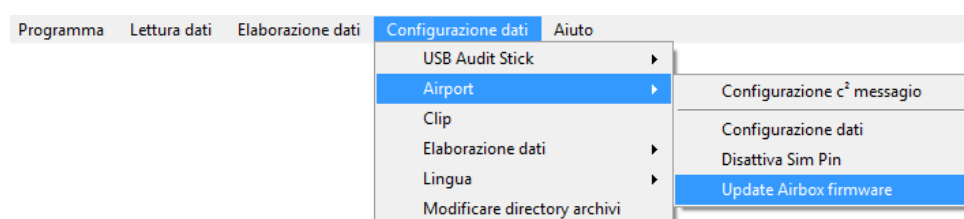
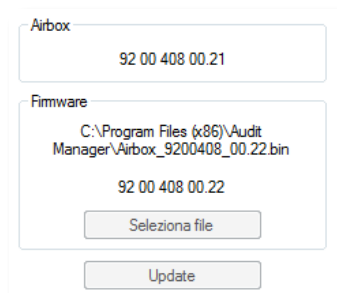
La versione più aggiornata del software dell'Audit Manager si trova a vostra disposizione alla homepage NRI.

Per scaricare e installare la versione più recente dell'Audit Manager, vedete il paragrafo *"Installare l'Audit Manager", pag. 14*.

Aggiornamento del firmware dell'airbox

Con la versione 0.0.2.3 dell'Audit Manager e una versione firmware 00.21 o superiore dell'airbox (da inizio 2011) avete la possibilità di aggiornare il firmware dell'airbox. Questa funzione è una semplice misura cautelativa.

Se il firmware dell'airbox dovesse essere aggiornato per qualche motivo, avete a disposizione su richiesta il file con il firmware in formato .bin.

Per aggiornare il firmware dell'airbox:

1 nel menu principale scegliete la voce **CONFIGURAZIONE DATI**, **AIRPORT** e poi **UPDATE AIRBOX FIRMWARE**.

La versione firmware attualmente installata dell'airbox viene visualizzata nel campo AIRBOX.

2 nel campo FIRMWARE sceglete il file in formato .bin tramite **SELEZIONA FILE**. Viene visualizzato il percorso del file.

3 cliccate su **UPDATE** e iniziate l'aggiornamento del firmware. Lo stato dell'aggiornamento viene visualizzato al di sotto del pulsante. A seguito dell'aggiornamento è necessario scollegare e ricollegare l'airbox.

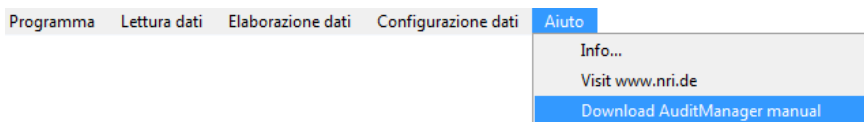
4 confermate la richiesta con **OK**.

5 scollegate e ricollegate l'airbox.

12 Cosa fare se ...?

In questo capitolo vedrete come
- aprire/scaricare il manuale dell'Audit Manager
- rimuovere la causa di errore di un USB Audit-Stick
- rimuovere la causa di errore di un Audit Manager
- risolvere problemi durante l'installazione di un driver dell'airbox

Aprire/scaricare il manuale in formato PDF dell'Audit Manager

Potete lanciare il PDF di questo manuale attraverso la voce AIUTO dal menu dell'Audit Manager a condizione che abbiate una connessione Internet:

Diagnosi dell'USB Audit Stick tramite i led di controllo

Problema	possibile causa	soluzioni, suggerimenti
LED rosso si illumina con il collegamento al VMD o al PC	• errore di comunicazione • errore Hardware	• ricollegare (event. più volte) • contattare il servizio tecnico
LED rosso si illumina dopo un tentativo di trasmissione dati	• errore di comunicazione • impostazioni di stampa errate nella gettoniera • protocollo di trasmissione errato nello stick • errore Hardware	• ricollegare (event. più volte) • correggere le impostazioni *(vedi "Impostazioni di base", pag. 28)* • scegliere il protocollo corretto *(vedi "Impostazioni di base", pag. 28)* • contattare il servizio tecnico
LED giallo si illumina	lo stick ha trovato il VMD e tenta di leggere i dati	nessun errore se il LED verde di connessione si accende
i LED rosso, giallo o verde si accendono	memoria dello stick piena	trasmettere i dati al PC e cancellare i dati dallo stick *(vedi "Importazione dati tramite l'USB Audit Stick", pag. 53)/(vedi „Amministrazione dei dati", pag. 61)*
LED quasi spenti	batteria debole	cambiare la batteria *(vedi "Cambiare la batteria", pag. 79)*

Cambiare la batteria

Attrezzi: PZ-1 cacciavite
Batteria: Lithium PP3 (9V)

Se la batteria diventa debole e i LED nell'USB Audit Stick sono quasi spenti bisogna cambiare la batteria:

1. svitare la vite in basso dell'Audit Stick.
2. aprire il coperchio inferiore.
3. togliere la vecchia batteria facendo attenzione.
4. inserire la batteria nuova.
5. rimontare il coperchio inferiore.

Smaltire la batteria debole secondo le norme vigenti.

Messaggi di errore e di stato dell'Audit Manager

Messaggio	Possibile causa	Soluzioni, suggerimenti
IMPOSSIBILE ACCEDERE ALL'AIRBOX NRI	Nessun collegamento tra airbox e PC	• Attendere finchè il LED rosso e quello giallo si spengono. Si deve accendere il LED verde • Controllare la connessione USB tra airbox e PC. Il LED verde dell'airbox deve accendersi
IMPOSSIBILE APRIRE PORTA: <PORTNAME>	• scelta la porta COM sbagliata per il modem • La porta COM scelta nell'Audit Manager è usata da un altro programma	controllare l'impostazione della porta COM in **CONFIGURAZIONE DATI → AIRPORT→ CONFIGURAZIONE DATI** *(vedi"Impostazioni di base", pag. 28)*
MODEM NON RISPONDE	Il modem non risponde ai comandi del PC	• se usate l'airbox: scollegare e ricollegare l'airbox se usate un altro modem: scegliere la porta COM giusta in **CONFIGURAZIONE DATI → AIRPORT→ CONFIGURAZIONE DATI** *(vedi "Impostazioni di base", pag. 28)*
SIM CARD NON DISPONIBILE	nessuna SIM inserita	inserire una SIM valida *(vedi "Installazione", pag. 12)*
PIN ERRATO	la SIM nell'airbox non accetta il PIN salvato nell'Audit Manager	cambiare il PIN in **CONFIGURAZIONE DATI → AIRPORT→ CONFIGURAZIONE DATI** *(vedi "Impostazioni di base", pag. 28)*
MODEM FALLITA CONNESSIONE ALLA RETE	con la SIM inserita nel modem non è possibile alcun collegamento alla rete • nessuna rete per il provider • l'airbox non può ricevere segnali	• attendere un pò e poi riprovare • assicurarsi che l'antenna sia connessa bene

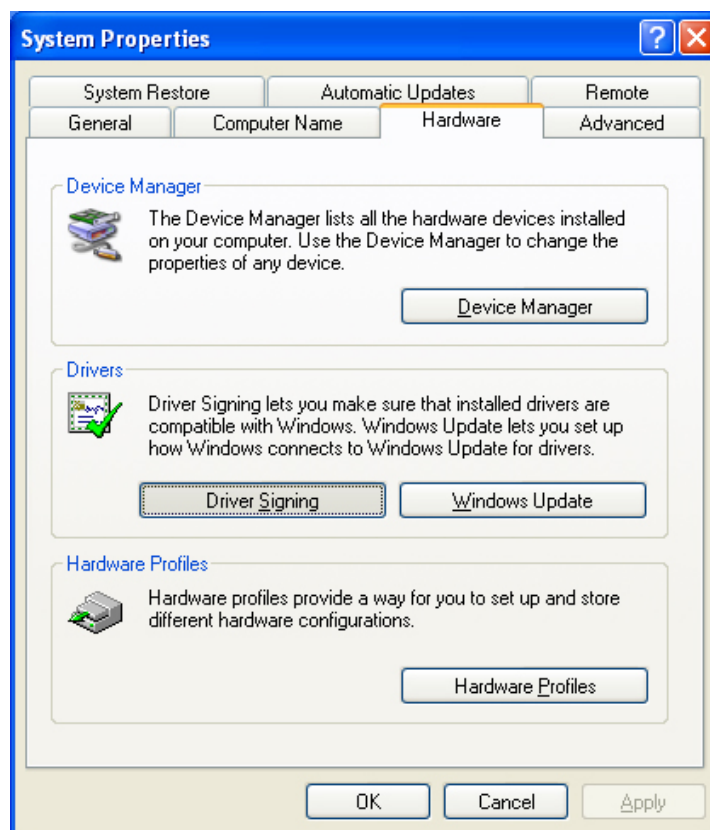
Messaggio	Possibile causa	Soluzioni, suggerimenti
NO RISPOSTA AL COMANDO INIT	l'airbox/Modem non ha risposto al segnale di inizializzazione	• se usate l'airbox: scollegare e ricollegare l'airbox • se usate un altro modem: è possibile che il modem non capisca i comandi. Sostituirlo con l'airbox
NO RISPOSTA AL COMANDO DIAL	l'airbox/Modem non ha risposto al comando di selezione per contattare il c2	scollegare e ricollegare l'airbox
NO CARRIER (NESSUN PROVIDER)	il c² airport non risponde	accendere la gettoniera. La gettoniera deve segnalare che è stato selezionato
BUSY (OCCUPATO)	il c² airport viene chiamato da qualcun altro	attendere un pò e riprovare
CONNESSIONE FALLITA	il c² airport non ha risposto nei tempi stabiliti a causa di un errore della gettoniera o di cattivo segnale (Timeout)	• riprovare • controllare/migliorare la qualità di ricezione *(vedi "Controllare la forza del segnale della gettoniera c2 airport", pag. 63)* (vedi Guida rapida del currenza c² airport) • risolvere l'errore del c² airport
ERRORE DI D DE IDENTIFICACIÓN	dati di Login non accettati a causa di un errore di trasmissione	riprovare
LOGOUT/SCONNESSIONE FALLITA	nessuna risposta valida del c² airport al Logout	ignorare il messaggio, poichè la connessione è stata comunque interrotta
NO BYTES RICEVUTI	errore durante la trasmissione dei dati. Non sono stati ricevuti dai dal c²-airport	DEX DOWNLOAD impossibile, se chiamate un c² airport che non supporta il DEX
USB AUDIT STICK NON CONNESSA	• nessun USB Audit Stick inserito • USB Audit Stick difettoso	• collegare l'USB Audit Stick e attendere che si accenda il LED verde • controllare l'USB Audit Stick
ERRORE DURANTE LA LETTURA	• non è stato possibile leggere la memoria dell'USB Audit Stick • USB Audit Stick difettoso	• scollegare e ricollegare l'USB Audit Stick, attendere fino a che il LED verde si accende • controllare l'USB Audit Stick
ERRORE DURANTE LA SCRITTURA	• non è stato possibile leggere i dati dalla memoria dell'USB Audit Stick • USB Audit Stick difettoso	• scollegare e ricollegare l'USB Audit Stick, attendere fino a che il LED verde si accende • controllare l'USB Audit Stick
ERRORE ! DATI NON LETTI DA USB STICK	• nessun dato salvato nella'USB Audit Stick • errore di trasmissione dati • USB Audit Stick difettoso	• leggere il VMD, per poter trasmettere i dati al PC*(vedi "Lettura dei dati contabili dai moduli distributore tramite ...", pag. <?>)* • scollegare e ricollegare l'USB Audit Stick, attendere fino a che il LED verde si accende • controllare l'USB Audit Stick
AUDIT DATI NON TROVATI!	• errore trasmissione dati • USB Audit Stick difettoso	• scollegare e ricollegare l'USB Audit Stick, attendere fino a che il LED verde si accende • controllare l'USB Audit Stick

Messaggio	Possibile causa	Soluzioni, suggerimenti
FILE NON CREATO	• scrittura non permessa • errore nell'Audit Manager	• togliere la protezione in scrittura da- Windows Explorer e riprovare • spegnere e riaccendere l'Audit Manager • aggiornare il software dell'Audit Manager *(vedi "Installazione", pag. 12)*
NESSUN DATO NEGLI ARCHIVI!	• non sono stati importati dai nel PC • i dati sono già stati esportati o stampati e poi cancellati	• Importare i dati*(vedi "Importare i dati tramite ...", pag. <?>)* • ripristinare i file .sta*(vedi "Amministrare i dati contabili", pag <?>)*
STAMPANTE NON CONNESSA!	nessuna stampante connessa al vostro PC	collegare e impostare la stampante e riprovare
NESSUN DATO CARICATO DAGLI ARCHIVI!	non è stato scelto nessun file da visualizzare/stampare	caricare il file e riprovare*(vedi "Amministrare i dati contabili", S. <?>)*
NESSUN RECORD TROVATO NELLA CARTELLA STAMPANTE!	• non sono stati importati dai nel PC • i dati sono già stati esportati o stampati e poi cancellati	• importare i dati contabili *(vedi "Importare i dati contabili tramite ...", pag. <?>)* • ripristinare il file .sta*(vedi "Amministrare i dati contabili", S. <?>)*
NO SETS DATI STATISTICI TROVATI NEGLI ARCHIVI!	• non sono stati importati dai nel PC • i dati sono già stati esportati o stampati e poi cancellati	• importare i dati contabili *(vedi "Importare i dati contabili tramite ...", pag. <?>)* • ripristinare il file .sta*(vedi "Amministrare i dati contabili", S. <?>)*
NO SETS DATI STAMPANTE TROVATI NEGLI ARCHIVI!	• non sono stati importati dai nel PC • i dati sono già stati esportati o stampati e poi cancellati	• importare i dati contabili *(vedi "Importare i dati contabili tramite ...", pag. <?>)* • ripristinare il file .sta*(vedi "Amministrare i dati contabili", S. <?>)*
NO SETS DATI EVA-DTS TROVATI NEGLI ARCHIVI!	• non sono stai importati dati nel PC tramite il protocollo EVA-DTS • i dati sono già stati esportati e poi cancellati	• Aimportare i dati contabili *(vedi "Importare i dati contabili tramite ...", pag. <?>)* • ripristinare il file .sta*(vedi "Amministrare i dati contabili", S. <?>)*
ERRORE: I FILES NON POSSONO ESSERE CANCELLATI!	il file non è protetto in scrittura	togliere la protezione in scrittura da Windows Explorer
ERRORE: I FILES NON POSSONO ESSERE CANCELLATI!	• il(i) file(s) sono protetti in scrittura • Audit Manager-Fehler	• togliere la protezione in scrittura da Windows Explorer • chiudere e riaprire l'Audit Manager • aggiornare il software dell'Audit Manager*(vedi "Installazione", pag. 12)*
CAMPI DATI NON TROVATI!	• nessun campo dati EVA-DTS scelto • errore nella trasmissione dati	• scegliere un campo dati EVA-DTS per la tabella statistica *(vedi "Impostazioni di base", pag. 28)* • riprovare
NO APPLICATION IS ASSOCIATED WITH THE SPECIFIED FILE FOR THIS OPERATION.	il file .xls esportato non si lascia aprire perchè non è installata la relativa applicazione	installare nuovamente Microsoft Office Excel o Excel Viewer e riprovare ad aprire il file

Cosa fare in caso di problemi di installazione con il driver dell'airbox?

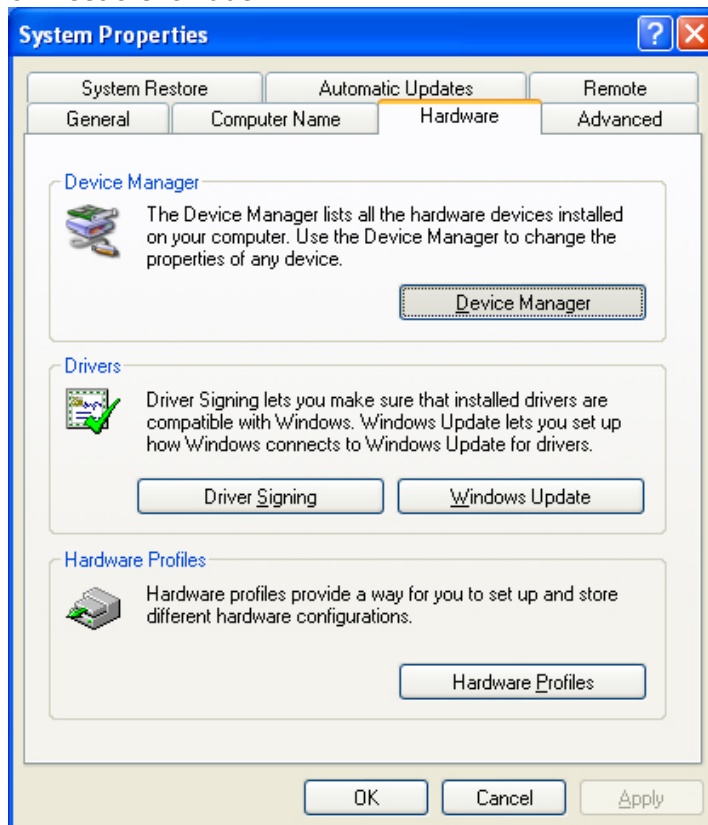
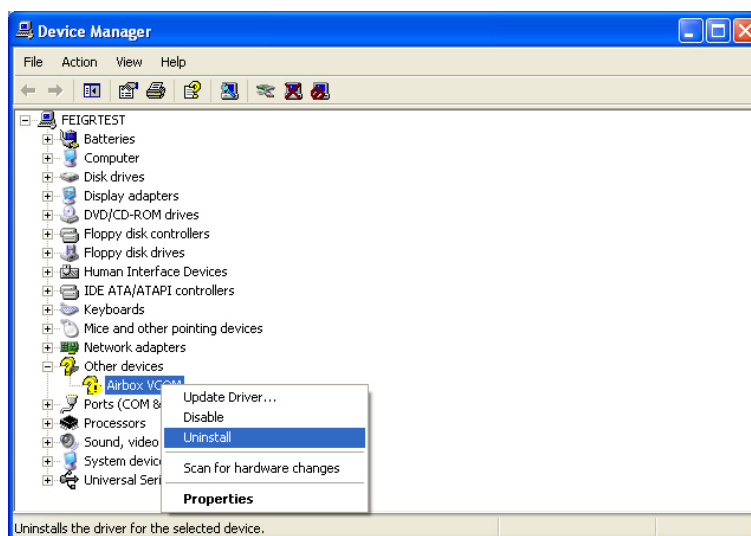
Se non vi riesce di installare i driver dell'airbox, dovete cambiare le impostazioni per il software di driver non siglati nei comandi del sistema:

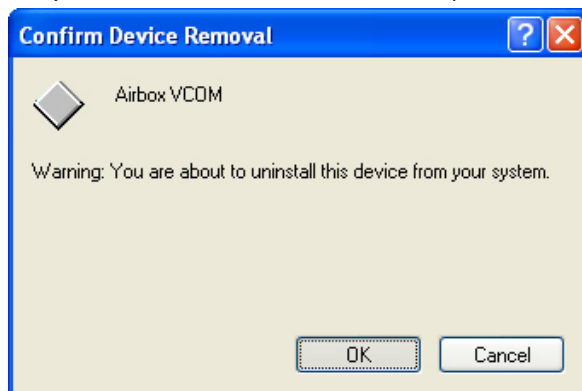
1 scegliete **START** e poi **PANNELLO DI CONTROLLO**, per aprire il pannello di controllo di Windows.

2 **SCEGLIERE SISTEMA**.

Si apre la finestra di dialogo SYSTEM PROPERTIES *(Proprietà di Sistema)*.

3 Scegliere Reiter **HARDWARE**, poi **DRIVER SIGNING** *(FIRMA DRIVER)*.

Si apre la finestra DRIVER SIGNING OPTIONS *(OPZIONI FIRMA DRIVER)*.

4 scegliere **WARN – PROMPT ME EACH TIME TO CHOOSE AN ACTION** *(AVVISA. RICHIEDE SEMPRE ALL'UTENTE DI SCEGLIERE L'AZIONE)* e confermare l'impostazione con **OK**.
la finestra si chiude.

Per fare in modo che il driver possa essere installato con la connessione

successiva dell'airbox, bisogna disinstallare ora l'airbox:

5 scegliere **DEVICE MANAGER** *(Gestione dispositivi)*.
si apre la finestra DEVICE MANAGER *(Gestione dispositivi)*.

6 cliccando sul tasto destro del mouse scegliere VCOM e poi uninstal *(DISINSTALLA)* sull'**AIRBOX**.

7 Confermare la disinstallazione con **OK**.

8 scollegare l'airbox e ripetere l'installazione dell'airbox *(vedi "Installare il currenza airbox", pag. 16)*.

13 Indice analitico

D

E

F

G

H

I

L

T

U

V